

JVC



ROMÂNĂ

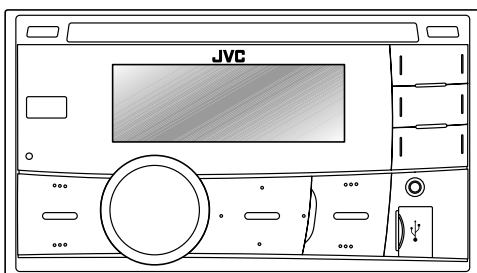
БЪЛГАРСКИ

ČESKY

MAGYAR

KW-R500/KW-R400

CD RECEIVER / CD RECEIVER / CD ПРИЕМНИК /
CD PŘEHRAVAČ / CD- JÁTSZÓ VEVŐKÉSZÜLÉK



WMA

MP3

Made for



iPod



iPhone

Radio Data System



Pentru anularea demonstrației de ecran, consultați pagina 4. /

За отменяне показването на демонстрацията вж. стр. 4. /

Zrušení ukázkové sekvence displeje najdete na str. 4. /

A kijelző bemutatóprogramjának törléséhez lásd a 4. oldalt.

Pentru instalare și conexiuni, consultați manualul separat.

За монтажа и свързванията вж. за справка отделното ръководство.

Instalace a připojení jsou popsány v samostatné příručce.

A beszerelés és a csatlakoztatásokat lásd a külön kézikönyvben.

INSTRUCTIONS
INSTRUCȚIUNI
ИНСТРУКЦИИ
PŘÍRUČKA K OBSLUZE
HASZNÁLATI UTASÍTÁSA



GET0789-006B

[EY]



Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs JVC.

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile înainte de utilizare, pentru a vă asigura că ați înțeles pe deplin și pentru a obține cea mai bună performanță de la unitate.

■ IMPORTANT PENTRU PRODUSELE LASER

1. PRODUS LASER CLASA 1

2. **ATENȚIE:** Nu deschideți capacul superior. În interior nu sunt componente servisabile de către utilizator; lăsați servisarea pe seama personalului calificat.

3. **ATENȚIE:** La deschidere apar radiații laser clasa 1M vizibile și/sau invizibile. Nu priviți direct cu instrumente optice.

4. REPRODUCEREA ETICHETĂ: ETICHETĂ DE ATENȚIE, AMPLASATĂ ÎN INTERIORUL UNITĂȚII.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN3)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	WARNING STYMLIG OCH/ELLER OSYGLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 この製品は可視 及び不可視第1 クラスの1M レーザー放射が 含まれる 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN3)
--	--	---	--	---	--



Baterie

Produse

Informații pentru utilizatori cu privire la evacuarea ca deșeu a echipamentelor și bateriilor vechi

[Doar în Uniunea Europeană]

Aceste simboluri indică faptul că produsul și bateriile cu acest simbol nu trebuie să fie evacuate la fel ca deșeurile menajere la finalul duratei de viață.

Dacă doriți să evacuați ca deșeu acest produs și bateria, vă rugăm să faceți acest lucru în conformitate cu legislația în vigoare sau cu alea prevederi din țara sau municipalitatea dumneavoastră.

Prin evacuarea corectă a acestui produs, veți avuta la conservarea resurselor naturale și veți contribui la prevenirea posibilelor efecte negative asupra mediului și sănătății umane.

Observație:

Semnul Pb de mai jos pentru baterii indică faptul că bateria conține plumb.

■ Avertisment:

Oprți mașina înainte de operarea unității.

■ Atenție:

Reglați volumul astfel încât să puteți auzi sunetele din exteriorul mașinii. Conducerea cu volumul la un nivel prea ridicat poate provoca un accident. Evitați folosirea dispozitivului USB sau a iPod-ului/iPhone-ului dacă aceasta afectează siguranța șofatului.

■ Atenția la setarea volumului:

Dispozitivele digitale (CD/USB) produc un zgomot redus, în comparație cu alte surse. Scădeți nivelul volumului înainte de a reda de la aceste dispozitive digitale, pentru a evita afectarea boxelor de creșterea bruscă a nivelului.

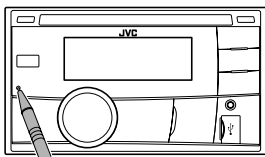
■ Temperatura în interiorul mașinii:

Dacă ați parcat mașina pentru o perioadă prelungită de timp pe vreme caldă sau rece, așteptați până când temperatura din mașină devine normală, înainte de a opera unitatea.

■ Condensare:

Atunci când aerul condiționat din mașină este pornit, umezeala se poate forma pe lentila laserului. Acest lucru poate cauza erori de citire a discului. În acest caz, scoateți discul și așteptați pentru ca umezeala să se evapore.

Cum se resetează unitatea



Reglajele presetate vor fi șterse de asemenea.

Cum se ejectează forțat un disc



(Menținere)

- Aveți grijă să nu scăpați discul când este ejectat.
- Dacă aceasta nu funcționează, reseați unitatea.

Întreținerea

Curățarea unității

Ștergeți murdăria de pe panou cu un silicon uscat cu o cârpă moale. Nerespectarea acestei precauții poate duce la deteriorarea unității.

Cuprins








Pregătire	4
Anularea demonstrației de pe ecran	
Reglarea ceasului	
Comanda la distanță	5
Operații de bază	6
Radio	8
CD/USB	10
iPod/iPhone (<i>Numai KW-R500</i>)	11
Componente externe	12
Bluetooth®	12
Reglajele culorilor de iluminare (<i>Numai KW-R500</i>)	13
Reglarea luminozității	14
Reglarea sunetului	14
Operațiile meniului	15
Informații suplimentare	18
Remediarea problemelor	20
Specificații	21

Modul de citire al acestui manual:

















- În acest manual sunt descrise în principal operațiile care pot fi executate cu ajutorul butoanelor de pe panoul de control.
- < > indică afișajele de pe panoul de control.
- [XX] indică setarea inițială a unui element de meniu.

Anularea demonstrației de pe ecran

Demonstrația de pe ecran este activă în permanență, până când este dezactivată de utilizator.

- 1  (Menținere) 
- 2  
- 3 Selectează <DEMO OFF>.   → 
- 4 Apăsați **MENU** pentru a ieși.

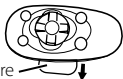
Reglarea ceasului

- 1  (Menținere) 
- 2 Selectează <CLOCK>.   → 
- 3 Selectează <CLOCK SET>.  → 
- 4 Reglează ora.   → 
- 5 Reglează minutele.   → 
- 6 Selectează <24H/12H>.   → 
- 7 Selectează <24 HOUR> sau <12 HOUR>.
- 8 Apăsați **MENU** pentru a ieși.

Comanda la distanță

Pregătirea

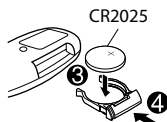
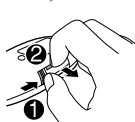
Când utilizați comanda la distanță pentru prima oară, îndepărtați folia protectoare.



Folie protectoare

Înlocuirea bateriei de litiu

- Dacă eficiența comenzii la distanță scade, înlocuiți bateria.



Atenție:

- Există un pericol de explozie dacă bateria este înlocuită incorect. Înlocuiți doar cu același tip sau cu unul echivalent.
- Bateria nu trebuie să fie expusă la căldură excesivă precum razele soarelui, foc sau altele asemănătoare.

Avertisment:

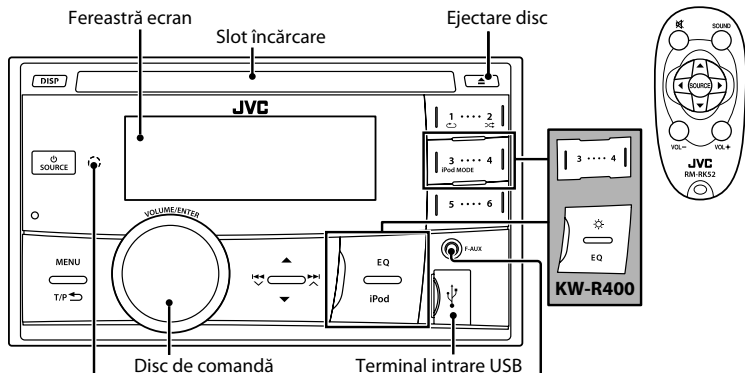
- Nu instalați nicio baterie în afara CR2025 sau a alteia echivalente.
- Nu lăsați comanda la distanță la vedere (precum panoul de bord) expusă la lumina directă a soarelui pentru o perioadă lungă de timp.
- Depozitați toate bateriile într-un loc în care copiii nu pot ajunge.
- Nu reîncărcați, scurt-circuitați, demontați, încălziți bateria și nu o aruncați în foc.
- Nu lăsați bateria nu alte materiale metalice.
- Nu găuriți bateria cu o foarfecă sau alte unelte similare.
- Pentru a depozita sau a elimina bateria izolați-o prin învelire cu bandă.

Această unitate este echipată cu funcție de comandă de la volan. Pentru mai multe detalii, consultați instrucțiunile furnizate cu adaptorul pentru comanda la distanță.

Operații de bază

Panou de control KW-R500

Comanda la distanță (Numai pentru KW-R500)



Senzor pentru comanda la distanță

- Îndreptați comanda la distanță direct către senzor.
- A NU se expune la lumină solară intensă.

Mufă frontală pentru intrarea AUX

Informații afișate












Modifică informația afișată. (Apăsare)

Derulează informațiile afișate în acest moment. (Menținere)

Sursă	Ecran
Radio	Stație Non-Radio Data System: Frecvență ↔ Ceas Stație FM Radio Data System: Nume stație (PS) → Frecvență → Tip program (PTY) → Ceas → (revenire la început)
CD/USB	Titlul albumului/Artist* → Titlul piesei* → Nr. piesă/Durata reproducerii → Nr. piesă/Ceas → (revenire la început) * Mesajul "NO NAME" (lipsă denumire) este afișat în cazul CD-urilor normale sau dacă acestea nu sunt înregistrate.
iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE) *1	
iPod/iPhone (EXT MODE) *1	EXT MODE ↔ Ceas
Componente externe (AUX)	F-AUX sau R-AUX ↔ Ceas
Audio Bluetooth	BT AUDIO ↔ Ceas

*1 Numai pentru KW-R500.

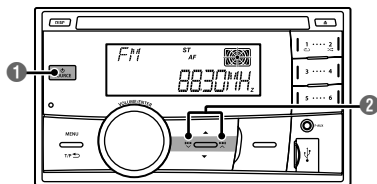
Când apăsați sau mențineți apăstate următoarele butoane...

Panou de control	Comanda la distanță	Funcție generală
 SOURCE	—	<ul style="list-style-type: none"> • Aprindere. • Stingere. (Menținere) • Apăsați butonul  SOURCE de pe panoul de control și rotiți discul de comandă în 2 secunde pentru a selecta sursa.
	SOURCE	Apăsați repetat pentru a selecta sursa.
Disc de comandă (rotire)	VOL - / +	Reglează nivelul de volum.
	—	Selectează elementele.
Disc de comandă (apăsare)		<ul style="list-style-type: none"> • Închide sau întrerupe sunetul în timpul redării. • Apăsați din nou butonul pentru a porni sunetul sau a relua redarea.
	—	Confirmă selecția.
	—	Intră direct în meniul <BRIGHTNESS>. (numai KW-R400) (☞ pagina 14)
iPod	—	Comută pe sursă iPod. (numai KW-R500)
Număr butoane (1 - 6)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Selectează stațiile presetate. • Stocază stația actuală la numărul de buton selectat. (Menținere) (☞ pagina 8)
EQ	SOUND	Selectează modul presetat de sunet. (☞ pagina 14)
T/P 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Activează/dezactivează recepția așteptare TA. (☞ pagina 9) • Întră în modul Căutare PTY. (Menținere) (☞ pagina 9) • Revine la meniul anterior. • Iese din mediu. (Menținere)
		<ul style="list-style-type: none"> • Selectează o stație presetată. (☞ pagina 8) • Selectează directorul MP3/WMA. (☞ pagina 10)
		<ul style="list-style-type: none"> • Caută automat o stație. (☞ pagina 8) • Caută o stație manual. (Menținere) • Selectează piesele. (☞ pagina 10, 11) • Derulare rapidă înainte sau înapoi a piesei. (Menținere)

KW-R400 se poate controla de la distanță, așa cum se explică aici (cu ajutorul unei comenzi la distanță achiziționate separat). Vă recomandăm folosirea comenzii la distanță RM-RK52 cu unitatea dumneavoastră.

Căutarea unei stații

- 1 Selectează <FM> sau <AM>.
- 2 Căutare automată. (Apăsare)
Căutare manuală. (Menținere)
"M" luminează intermitent, apoi apăsați
butonul în mod repetat.



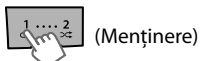
"ST" luminează la primirea unei emisii FM stereo cu o putere suficientă a semnalului.

Stocarea stațiilor în memorie

■ Presetare manuală

Puteți preseta până la 18 pentru FM și 6 stații pentru AM.

În timp ce ascultați o stație...



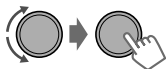
Numărul luminează intermitent și "MEMORY" (memorie) apare. Stația actuală este stocată la numărul de buton selectat (1 - 6).

----- sau -----

- 1 (Menținere)

"PRESET MODE" luminează intermitent.

- 2 Selectează un număr presetat.



Numărul luminează intermitent și "MEMORY" (memorie) apare.

■ Presetare automată (numai FM)

SSM (Strong-station Sequential Memory - Stație puternică memorie secvențială)

Puteți preseta până la 18 stații pentru FM.

- 1 (Menținere)

- 2 →<TUNER>
→<SSM>
→<SSM 01 - 06>

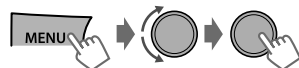
"SSM" luminează intermitent. Atunci când au fost stocate toate stațiile, "SSM" încetează să mai lumineze intermitent.

Pentru a preseta <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, repetați pașii 1 și 2.

Selectarea unei stații presetate



----- sau -----



Puteți selecta o stație presetată apăsând ▲ / ▼.

Setarea temporizatorului radio

Puteți regla la o stație presetată la un anumit moment în raport cu sursa actuală.

- 1 (Menținere)

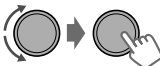
- 2 →<TUNER>
→<RADIO TIMER>
→<OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Anulează temporizatorul radio.
ONCE	Activează o dată.
DAILY	Activează zilnic.

- 3 Selectează stația presetată.



- 4 Setează momentul activării.



- 5 Apăsați **MENU** pentru a ieși.

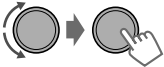
- se iluminează după ce a fost setat temporizatorul radio.
- Poate fi setat numai un singur temporizator. Setarea unui nou temporizator șterge setarea anterioară.
- Temporizatorul radio nu se va activa dacă unitatea este stinsă sau <AM> este setat la <OFF> după selectarea unei stații AM pentru temporizator.

Următoarele caracteristici sunt disponibile doar la stațiile FM Radio Data System (Sisteme date radio FM).

Căutarea programelor favorite —Căutarea unui tip de programe (PTY)

1  (Menținere)

2 Selectarea unui cod PTY.



Începe căutarea PTY.

Dacă este o stație care emite un program cu același cod PTY pe care l-ați selectat, stația este reglată.

Coduri PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (muzică), ROCK M (muzică), EASY M (muzică), LIGHT M (muzică), CLASSICS, OTHER M (muzică), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (muzică), OLDIES, FOLK M (muzică), DOCUMENT


Activarea modului de recepție standby TA/știri

Recepția în așteptare TA permite unității să comute temporar la Anunțuri trafic (TA) sau programe de Știri de la orice altă sursă în afara AM.

Recepție în așteptare TA



Indicatorul TP	Recepție în așteptare TA
Iluminează	Unitatea se va comuta temporar pe Anunțuri trafic (TA), dacă este disponibilă.
Iluminează intermitent	Încă neactivată. Reglarea la altă stație care emite semnale Radio Data System.

• Pentru a dezactiva, apăsați din nou T/P .

Recepție așteptare NEWS (știri)

1  (Menținere)

2  →<TUNER>
→<NEWS-STBY>
→<NEWS ON>

Unitatea se va comuta temporar pe programe de Știri, dacă sunt disponibile.

- Dacă volumul este reglat în timpul recepției unui anunț de trafic sau știri, volumul reglat este memorat automat. Acesta va fi aplicat la următoarea comutare a unității pe Anunțuri de trafic sau Știri.

Urmărirea aceluiași program— Recepția urmăririi rețelei

Când conduceți printr-o zonă în care recepția FM nu este suficient de puternică, această unitate se reglează automat la o altă stație FM Radio Data System din aceeași rețea, care este posibil să emită același program cu semnale mai puternice.

1  (Menținere)


2  →<TUNER>
→<AF-REG> *

[AF ON]	Comută la altă stație. Este posibil ca programul să fie diferit de cel recepționat actual (indicatorul AF se aprinde).
AF-REG ON	Comută pe altă stație care emite același program (indicatorul AF se aprinde).
OFF	Anulări.

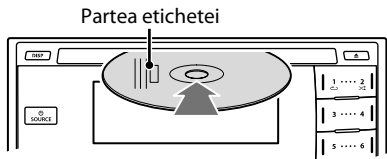
* AF-REG: Frecvențe alternative-Regional

Selectarea automată a stației— Căutare program

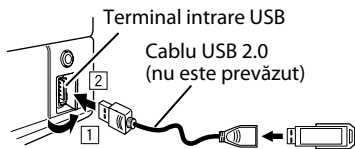
Dacă semnalul emis de o stație preselectată este prea slab, unitatea caută altă stație care este posibil să emită același program ca și cea preselectată.

<P-SEARCH>  pagina 17)

Redarea unui dispozitiv CD/USB



Sursa se schimbă la "CD" și începe redarea.



Sursa se schimbă la "USB" și începe redarea.

- Această unitate poate reda fișierele MP3/WMA stocate pe un dispozitiv CD-R, CD-RW și USB (precum o memorie USB și un player digital audio).
- Asigurați-vă că toate datele importante au fost copiate. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru datele pierdute de pe dispozitivul USB în timpul folosirii acestui sistem.
- Dacă nu este îndepărtat în 15 secunde, discul ejectat va fi reincărcat automat.
- Dacă discul nu poate fi îndepărtat, pagina 3.

Selectarea unui director/unei piese



Selectează directorul.
(Pentru MP3/WMA)

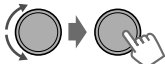


- Selectează piesele.
(Apăsare)
- Derulare rapidă înainte sau înapoi a pistei. (Menținere)

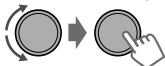
Selectarea unei piese/director din listă



2 Selectarea directorului.
(Pentru MP3/WMA)



3 Selectarea unei piese.

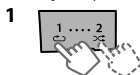


• Pentru MP3/WMA

Dacă discul conține mai multe directoare sau piese, puteți efectua o căutare rapidă a directorului sau piesei dorite rotind rapid discul de comandă.

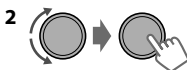
Selectarea modurilor de redare

Puteți selecta doar un singur mod de redare în același timp.



Apăsați **1** pentru REPEAT.
Apăsați **2** pentru RANDOM.
Apăsați din nou pentru a ieși.

----- sau -----



REPEAT

RPT OFF	Oprește repetarea redării.
TRACK RPT	Repetă piesa actuală.
FOLDER RPT *	Repetă directorul actual.

RANDOM

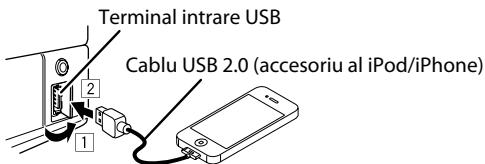
RND OFF	Oprește redarea aleatoare.
FOLDER RND *	Redă aleator toate piesele din directorul actual, apoi piesele din directoarele următoare.
ALL RND	Redă aleator toate piesele.

* Pentru MP3/WMA

iPod/iPhone

Numai KW-R500

Redarea unui dispozitiv iPod/iPhone



Sursa se schimbă la "USB" → "USB-IPOD" și începe redarea.

Selectarea modului de comandă



HEAD MODE	Controlează redarea iPod-ului prin intermediul aparatului.
IPOD MODE	Controlează redarea iPod-ului prin intermediul iPod-ului/iPhone-ului.
EXT MODE	Permite orice semnal de la iPod/iPhone.

- De asemenea, puteți modifica setarea folosind opțiunea <IPOD SWITCH> din meniu. (☞ pagina 17)

Selectarea unei piese

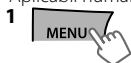
Aplicabil numai pentru <HEAD MODE>/<IPOD MODE>.



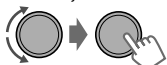
- Selectează piesa/capitolul. (Apăsare)
- Derulare rapidă înainte sau înapoi a pistei. (Menținere)

Selectarea unei piese de pe listă

Aplicabil numai pentru <HEAD MODE>.

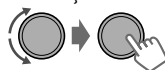


2 Selectați lista dorită.



PLAYLISTS ⇔ ARTISTS ⇔ ALBUMS ⇔ SONGS ⇔
PODCASTS ⇔ GENRES ⇔ COMPOSERS ⇔ (înapoi la început)

3 Selectați melodia dorită.



Repețați procedura până la selectarea piesei dorite.

- Dacă meniul selectat conține multe piese, puteți efectua o căutare rapidă a piesei dorite rotind rapid discul de comandă.

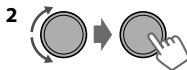
Selectarea modurilor de redare

Aplicabil numai pentru <HEAD MODE>. Puteți selecta doar un singur mod de redare în același timp.



Apăsați **1** pentru REPEAT.
Apăsați **2** pentru RANDOM.
Apăsați din nou pentru a ieși.

-----sau-----



REPEAT ⇄

ONE RPT	Ca și funcția "Repeat One" de pe iPod.
ALL RPT	Ca și funcția "Repeat All" de pe iPod.

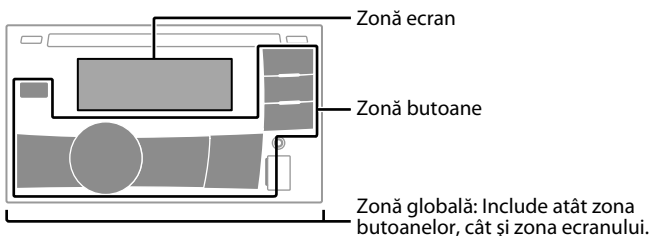
RANDOM ⇄

RND OFF	Oprește redarea aleatoare.
SONG RND	Ca și funcția "Shuffle Songs" de pe iPod.
ALBUM RND	Ca și funcția "Shuffle Albums" de pe iPod.

- "ALBUM RND" (album aleatoriu) nu este disponibil pentru anumite dispozitive iPod/iPhone.

Reglajele culorilor de iluminare

Numai KW-R500

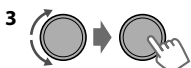
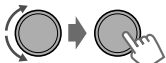


Selectarea culorii presetate

Puteți selecta o culoare presetată separat pentru <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> și <ALL ZONE>.

1 (Menținere)

2 Selectează <COLOR>.



BUTTON ZONE	COLOR 01-29/USER/ COLOR FLOW 01-03*
DISP ZONE	* Culoarea se schimbă la viteze diferite.
ALL ZONE	

• Culoare inițială: BUTTON ZONE [06], DISP ZONE [01], ALL ZONE [06].

• Dacă opțiunea <ALL ZONE> este selectată, iluminarea butoanelor și a ecranului va fi în culoarea butonului <BUTTON ZONE> curent/ selectat.

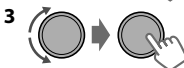
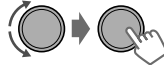
4 Apăsați **MENU** pentru a ieși.

Stocarea propriilor reglaje

Vă puteți stoca propriile culori de zi și noapte separat pentru <BUTTON ZONE> și <DISP ZONE>.

1 (Menținere)

2 Selectează <COLOR SETUP>.



DAY COLOR	BUTTON ZONE	• Selectați o culoare primară <RED/GREEN/BLUE>, apoi reglați nivelul <00-31>. Repetați această procedură până când veți regla toate cele trei culori primare.
	DISP ZONE	
NIGHT COLOR	BUTTON ZONE	• Reglajul dumneavoastră este stocat automat în "USER".
	DISP ZONE	• Dacă "00" este selectat pentru toate culorile primare pentru <DISP ZONE>, pe ecran nu va apărea nimic.
MENU COLOR	ON	Schimbă iluminarea ecranului și a butoanelor în timpul operațiilor meniu, căutare în liste și mod de redare.
	OFF	

• NIGHT COLOR/DAY COLOR se schimbă pornind/opriind farurile mașinii dumneavoastră.

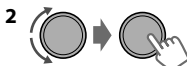
4 Apăsați **MENU** pentru a ieși.

Reglarea luminozității

Puteți selecta luminozitatea preferată pentru <BUTTON ZONE> (zona butoanelor), <DISP ZONE> (zona afișării) separat.



- Butonul luminozitate este disponibil numai pentru KW-R400.
- Pentru KW-R500, ☞ pagina 15.



BUTTON ZONE	BUTTON 00 la 31
DISP ZONE	DISP 00 la 31

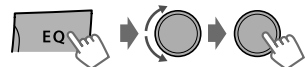
3 Apăsați **MENU** pentru a ieși.

Reglarea sunetului

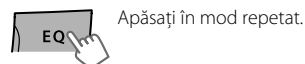
Această unitate memorează setările sunetului reglate pentru fiecare sursă în parte.

Selectarea sunetului presetat

Puteți selecta un modul presetat de sunet adecvat pentru genul de muzică pentru fiecare sursă individuală.



----- sau -----



DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → FLAT → NATURAL → (înapoi la început)

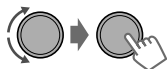
Stocarea propriilor reglaje

În timp ce ascultați, puteți regla și salva nivelul tonului pentru fiecare sursă în parte.

Easy Equalizer



2 Reglarea nivelului.



(Inițial: **[XX]**)

SUB.W*	00 la 08 [08]
BASS LVL**	-06 la +06 [+05]
MID LVL	-06 la +06 [00]
TRE LVL	-06 la +06 [+05]

Reglările sunt stocate și se activează <USER>.

Pro Equalizer



Reglați elementele sonore pentru tonalitatea selectată.

BASS (Inițial: **[XX]**)

Frecvență	60/80/[100]/200 Hz
Nivel	LVL -06 la +06 [+05]
Q	[Q1.0]/Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Frecvență	0.5/[1.0]/1.5/2.5 kHz
Nivel	LVL -06 la +06 [00]
Q	Q0.75/Q1.0/[Q1.25]

TREBLE

Frecvență	10.0/[12.5]/15.0/17.5 kHz
Nivel	LVL -06 la +06 [+05]
Q	[Q FIX]

4 Repetați pași 2 și 3 pentru a regla alte tonalități.

Reglările sunt stocate și se activează <USER>.

5 Apăsați **MENU** pentru a ieși.

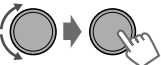
* Disponibil doar când <L/O MODE> este setat la <SUB.W>. (☞ pagina 16)

** Disponibil doar când <HPF> este setat la <OFF>. (☞ pagina 16)


Operațiile meniului




1  (Menținere)

Dacă nu este efectuat nimic timp de 60 de secunde, operația va fi anulată.

2 

3 Repetați pasul 2 dacă este necesar.

- Pentru a reveni la meniul anterior, apăsați **T/P** .
- Pentru a ieși din meniu, apăsați **DISP** sau **MENU**.

Element de meniu		Setare selectabilă (Inițial: [XX])
DEMO		Pentru setări,  pagina 4.
CLOCK	CLOCK SET	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Reglarea ceasului)	[AUTO]: Ceasul încorporat este sincronizat cu datele orare primite de la stația FM Radio Data System. OFF: Anulează.
COLOR		Pentru setări,  pagina 13. (numai KW-R500)
COLOR SETUP		
DIMMER	DIMMER SET	Selectează iluminarea ecran și a butoanelor reglată în setarea <BRIGHTNESS>. [AUTO]: Comută între setările pentru zi și noapte atunci când stingeți/aprindeți farurile mașinii. *2 ON: Selectează setările pentru noapte. OFF: Selectează setările pentru zi.
	BRIGHTNESS *3	DAY/NIGHT: Setări de luminozitate a ecranului și iluminarea butoanelor pentru zi și noapte. BUTTON ZONE/DISP ZONE: Setează nivelul de luminozitate 00 — 31 .
DISPLAY	SCROLL *4	[ONCE]: Derulează informația afișată. AUTO: Repetă derularea (la intervale de 5 secunde). OFF: Anulează.
	TAG DISPLAY	[ON]: Afișează informația Etichetă la redarea pistelor MP3/WMA. OFF: Anulează.
PRO EQ		Pentru setări,  pagina 14.

*1 Are efect doar când datele ceasului sunt primite.

*2 Necesită conectarea cablului de control al iluminării. (Vezi “Manual de instalare/conectare”.) Este posibil ca această setare să nu funcționeze corect la unele vehicule (în special la cele dotate cu buton de reducere a luminozității). În acest caz, alegeți altă setare decât <DIMMER AUTO> (LUMINOZITATE AUTOMATĂ).

*3 Inițial:

KW-R500: DAY [31]/NIGHT [11]

KW-R400: DAY (BUTTON ZONE [25], DISP ZONE [31])/
NIGHT (BUTTON ZONE [9], DISP ZONE [12])

*4 Anumite caractere sau simboluri nu vor fi afișate în mod corect (sau vor fi blăncate) pe ecran.

Operațiile meniului

Element de meniu		Setare selectabilă (Inițial: [XX])
AUDIO	FADER *5*6	R06 — F06 [00]: Reglează balansul dintre boxa din față și spate.
	BALANCE *6	L06 — R06 [00]: Reglează balansul dintre boxa din stânga și dreapta.
	LOUD (Intensitate sonoră)	ON: Crește frecvențele joase și înalte pentru a produce un sunet bine echilibrat la un nivel scăzut al volumului. [OFF]: Anulează.
	VOL ADJUST (Reglarea volumului)	-05 — +05 [00]: Presetează nivelul de reglare a volumului, în comparație cu nivelul de volum FM. Înainte de reglare, selectați sursa pe care doriți să o reglați. ("VOL ADJ FIX" apare pe ecran dacă este selectată sursa "FM".)
	L/O MODE (Mod ieșire linie)	Selectați dacă terminalele LINE OUT (REAR) de pe panoul posterior sunt conectate la boxe sau subwoofer printr-un amplificator extern. SUB.W: Subwoofer [REAR]: Boxe
	SUB. W *7 (Subwoofer)	OFF: Anulează. [ON]: Stinge ieșirea prin subwoofer.
	SUB.W LPF *8 (Filtru trece-jos subwoofer)	LOW 55Hz/MID 85Hz/[HIGH 120Hz]: Semnalele audio mai mici de 55 Hz/85 Hz/120 Hz sunt trimise la subwoofer.
	SUB.W LEVEL *8 (Nivel subwoofer)	00 — 08 [08]: Reglează nivelul de ieșire al subwoofer-ului.
	HPF *8 (Filtru trece-sus)	ON: Activează filtrul de frecvențe înalte. Semnalele de frecvență joasă sunt tăiate de la boxe din față/spate. [OFF]: Dezactivează. (Toate semnalele sunt trimise la boxe din față/spate.)
	BEEP (Sunet taste)	[ON]/[OFF]: Activează sau dezactivează tonul de la apăsarea tastelor.
TEL MUTING *9 (Telefon pe mut)	ON: Anulează sunetul unității la folosirea sistemului de telefon mobil (nu este conectat prin adaptorul Bluetooth KS-BTA100). [OFF]: Anulează.	
AMP GAIN (Câștig amplificator)	LOW POWER: Limitează nivelul maxim al volumului la 30. (Selectați dacă puterea maximă de intrare a fiecărui difuzor este mai mică de 50 W, pentru a preveni defectarea boxelor.) [HIGH POWER]: Nivelul maxim al volumului este 50.	

*5 Dacă folosiți un sistem cu două boxe, setați nivelul de mix la "00".

*6 Acest reglaj nu la afectă capacitatea subwoofer-ului.

*7 Afișat doar când <L/O MODE> este setat la <SUB.W>.

*8 Afișat doar când <SUB.W> este setat la <ON>.

*9 Pentru activarea acestei funcții, selectați <SRC SELECT>⇒<R-AUX>⇒<R-AUX ON>/<R-AUX OFF>.

Element de meniu		Setare selectabilă (Inițial: [XX])
TUNER	SSM	Pentru setări, pagina 8. (Afișat doar când sursa este setată la "FM".)
	AF-REG *10	Pentru setări, pagina 9.
	NEWS-STBY *10 (Standby știri)	ON/[OFF]: Activează/dezactivează recepția așteptare NEWS (știri). (Afișat doar când sursa este setată la "FM".) (pagina 9)
	P-SEARCH *10 (Căutare program)	SEARCH ON/[SEARCH OFF]: Activează căutarea programului (dacă <AF-REG> este setat la <AF ON> sau <AF-REG ON>) sau dezactivează.
	MONO (Mod monoauricular)	Afișat doar când sursa este "FM". [OFF]: Activează recepția FM stereo. ON: Îmbunătățește recepția FM, dar efectul stereo este pierdut.
	IF BAND (Bandă de frecvență intermediară)	[AUTO]: Crește sensibilitatea selectorului pentru a se reduce interferențele de zgomot dintre două stații alăturate. (Efectul stereo poate fi pierdut.) WIDE: Supus la zgomotele de interferență de la două stații alăturate, dar calitatea sunetului nu va mai fi afectată, iar efectul stereo va rămâne.
RADIO TIMER	Pentru setări, pagina 8.	
IPOD SWITCH (control iPod/iPhone)	[HEAD MODE]/IPOD MODE/EXT MODE: Pentru setări, pagina 11. (Afișat doar când sursa este setată la "USB-IPOD".) (numai KW-R500)	
SRC SELECT	AM *11	[ON]/OFF: Activează sau dezactivează "AM" în selectarea sursei.
	F-AUX *11 (Intrarea auxiliară frontală)	[ON]/OFF: Activează sau dezactivează "F-AUX" în selectarea sursei.
	R-AUX *11 (Intrarea auxiliară posterioară)	ON/OFF: Activează sau dezactivează "R-AUX" în selectarea sursei. [BT ADAPTER]: Selectează dacă mufa auxiliară de intrare posterioară este conectată la adaptorul Bluetooth, KS-BTA100 (pagina 12). Numele sursei va fi schimbat în "BT AUDIO".

*10 Doar pentru stațiile FM Radio Data System.

*11 Afișat numai când unitatea se află pe oricare altă sursă în afara celei corespunzătoare "AM/ F-AUX/R-AUX/BT AUDIO".

Despre discuri

Această unitate poate reda doar CD-uri cu:



Această unitate poate reda discuri multi-sesiune; totuși, sesiunile neînchise vor fi ocolite la redare.

■ Discuri neredabile

- Discuri care nu sunt rotunde.
- Discuri cu coloranți pe suprafața de înregistrare sau discuri care sunt murdare.
- Discuri înregistrabile/reînregistrabile nefinalizate. (Pentru detalii despre procesul de finalizare, consultați programul de scriere a discurilor și manualul de instrucțiuni al dispozitivului de scriere a discurilor.)
- CD de 8 cm. Încercarea de a introduce prin intermediul unui adaptor poate provoca defecțiuni. De asemenea, poate cauza dificultăți de ejectare a discului, dacă poate fi introdus.

■ Manipularea discurilor

- Nu atingeți suprafața de înregistrare a discului.
- Nu lipiți etichete etc. pe disc și nu folosiți un disc cu o etichetă lipită pe el.
- Nu folosiți accesorii pentru disc.
- Curățați din centrul discului spre exterior.
- Curățați discul cu un silicon uscat cu cu o cârpă moale. Nu utilizați nici un tip de solvent.
- La scoaterea discurilor din această unitate, trageți-le orizontal.
- Îndepărtați bavurile din orificiul central și de pe marginea discului înainte de a-l introduce.

■ Redarea discurilor DualDisc

Partea Non-DVD a unui "DualDisc" nu este în conformitate cu standardul "Compact Disc Digital Audio". Astfel, utilizarea părții Non-DVD a unui DualDisc nu este recomandată.

Despre fișiere audio

■ Fișiere care pot fi redat

- Fișiere cu extensiile: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Rata de transfer:
MP3: 8 kbps - 320 kbps
WMA: 32 kbps - 192 kbps
- Frecvența de eșantionare:
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- Fișiere cu rată de transfer variabilă (VBR). (Timpul scurt pentru fișierele VBR nu va fi afișat corect.)

■ Fișiere care nu pot fi redat

- Fișierele MP3:
- codate în formatele MP3i și MP3 PRO
- codificate într-un format necorespunzător
- codificate cu Layer 1/2
- Fișierele WMA:
- codate într-un format fără pierderi, profesional și voce
- fără Windows Media® Audio
- cu protecție prin DRM
- Fișierele care conțin date precum AIFF, ATAC3, etc.

■ Numărul maxim de caractere ale numelui directorului/fișierului

Depinde de formatul de disc folosit (include 4 caractere ale extensiei—<.mp3> sau <.wma>).

- ISO 9660 Nivel 1 și 2: 64 de caractere
- Romeo: 64 de caractere
- Joliet: 32 de caractere
- Windows long file name: 64 de caractere

■ Alte

- Această unitate poate afișa WMA Tag și ID3 Tag Versiunea 1,0/1,1/2,2/3/2,4 (pentru MP3).
- Funcția de căutare funcționează dacă viteza de căutare nu este constantă.

Despre dispozitive USB

- La conectarea unui cablu USB, folosiți un cablu USB 2.0.
- Nu puteți conecta un calculator sau un HDD portabil la terminalul de intrare USB al unității.
- Conectați doar un dispozitiv USB în același timp. Nu folosiți un hub USB.
- Dispozitivele USB echipate cu funcții speciale, precum cele de securitate a datelor, nu pot fi folosite la această unitate.
- Nu folosiți un dispozitiv USB cu 2 sau mai multe partiții.
- Această unitate nu poate recunoaște dispozitivele USB care au peste 5 V și depășesc 1 A.
- Această unitate nu poate recunoaște un card de memorie conectat printr-un cititor de carduri USB.
- Această unitate nu poate reda fișierele dintr-un dispozitiv USB conectat printr-un cablu de extensie USB.
- În funcție de forma dispozitivului USB și a porturilor de conectare, este posibil ca anumite dispozitive USB să nu fie atașate în mod adecvat sau este posibil ca conexiunea să fie slabă.
- Este posibil ca operarea și alimentarea electrică să nu funcționeze așa cum doriți pentru anumite dispozitive USB.
- Numărul maxim de caractere pentru:
 - Denumirile directoarelor: 63 de caractere
 - Denumirile fișierelor: 63 de caractere
 - Etichetă MP3: 60 de caractere
 - Etichetă WMA: 60 de caractere
- Această unitate recunoaște un total de 65 025 de fișiere, 255 de directoare (255 de fișiere per director fără fișierele nesuportate) și până la 8 ierarhii.

Atenție

- Nu trageți și conectați dispozitivul USB în mod repetat în timp ce "READING" este afișat pe ecran.
- Șocul electrostatic de la conectarea unui dispozitiv USB poate provoca funcționarea anormală a dispozitivului. În această situație, deconectați dispozitivul USB, apoi resetați această unitate și dispozitivul USB.
- Nu lăsați dispozitivele USB în mașină, expuse la razele solare directe sau la temperaturi ridicate. Expunerea la acești factori poate cauza deformarea sau deteriorarea dispozitivului.

Despre iPod/iPhone

- iPod/iPhone care pot fi conectate la această unitate:
 - iPod touch (generațiile 4)
 - iPod touch (generațiile 3)
 - iPod touch (generațiile 2)
 - iPod touch (generațiile 1)
 - iPod classic
 - iPod video (generațiile 5)*
 - iPod nano (generațiile 6)
 - iPod nano (generațiile 5)
 - iPod nano (generațiile 4)
 - iPod nano (generațiile 3)
 - iPod nano (generațiile 2)
 - iPod nano (generațiile 1)*
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone

*<IPOD MODE>/<EXT MODE> neaplicabil.
- Nu este posibilă parcurgerea fișierelor video din meniul "Videos" în <HEAD MODE> (mod cap).
- Este posibil ca ordinea melodiilor afișată în meniul de selectare al aparatului să difere față de cea de pe iPod.
- La utilizarea unui iPod/iPhone, este posibil ca unele operațiuni să nu fie îndeplinite corect sau conform dorinței. În această situație, vizitați următorul site web JVC:
 - <<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (site web numai în engleză).

Aviz referitor la mărci înregistrate și licență

- Microsoft și Windows Media sunt mărci înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în SUA și/sau în alte țări.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Remedierea problemelor

Simptom	Remediere/Cauză
■ General	
Nu se aude niciun sunet, sunetul se întrerupe sau se aude un zgomot parazit.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați cablurile, conexiunile aeriene și prin cablu. • Verificați starea discului, dispozitivele conectate și piesele înregistrate.
Pe ecran apare "MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT"/ "WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT" și nu poate fi executată nicio operație.	Asigurați-vă că terminalele de la conductorii boxelor sunt acoperite în mod adecvat cu bandă izolatoare înainte de a reseta unitatea. (☞ pagina 3) Dacă mesajul nu dispăre, consultați distribuitorul aparatului audio JVC sau compania furnizoare a seturilor.
Unitatea nu funcționează deloc.	Resetați unitatea. (☞ pagina 3)
Sursa nu poate fi selectată.	Verificați setarea <SRC SELECT>. (☞ pagina 17)
Caracterele corecte nu sunt afișate (ex. tiltu album).	Această unitate poate afișa doar literele (majuscule), numere și este limitat ca un număr de simboluri.
■ FM/AM	
Presetarea automată SSM nu funcționează.	Stocați stațiile manual.
■ CD/USB/iPod/iPhone	
"PLEASE" și "EJECT" apar alternativ pe ecran.	Apăsăți [▲], apoi introduceți discul corect.
"IN DISC" (disc introdus) apare pe ecran.	Discul nu poate fi ejectat în mod adecvat. Asigurați-vă că nimic nu blochează deschiderea de încărcare.
"READING" rămâne intermitent pe ecran.	<ul style="list-style-type: none"> • Este necesar un timp mai mare de citire. Nu folosiți prea multe niveluri ierarhice și directoare. • Reîncărcați discul sau reatașați dispozitivul USB.
Pistele/directoarele nu sunt redată în ordine în care ați interntionat.	Ordinea redării este determinată de numele fișierului (USB) sau ordinea în care au fost înregistrate fișierele (disc).
Timpul de redare nu este corect.	Aceasta intervine uneori în timpul redării. Aceasta este determinată de modul în care pistele sunt înregistrate pe disc.
Pe ecran apare "NOT SUPPORT", iar piesa este sărită.	Verificați dacă pista este într-un format redabil.
<ul style="list-style-type: none"> • "CANNOT PLAY" rămâne intermitent pe ecran. • Unitatea nu poate detecta dispozitivul conectat. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați dacă dispozitivul conectat este compatibil cu acest aparat. (USB: ☞ pagina 21) (iPod/iPhone: ☞ pagina 19) • Asigurați-vă că dispozitivul conține fișiere cu formate suportate. (☞ pagina 18) • Reatașați dispozitivul.
iPod/iPhone-ul nu pornește sau nu funcționează.*	<ul style="list-style-type: none"> • Verificați conexiunea dintre unitate și iPod/iPhone. • Detașați și reatașați iPod/iPhone folosind resetarea discului. Pentru detalii despre resetarea iPod/iPhone-ului consultați manualul de instrucțiuni furnizat împreună cu iPod/iPhone. • Verificați dacă setarea <IPOD SWITCH> (COMUTARE IPOD) este corectă. (☞ pagina 11)

* Numai pentru KW-R500.

Specificații

SECTIUNEA PENTRU AMPLIFICATORUL AUDIO

Puterea maximă	50 W per canal
Puterea continuă (RMS)	20 W per canal la 4Ω, 40 Hz la 20 000 Hz la mai puțin de 1% distorsiunea armonică totală.
Impedanța	4Ω (4Ω la 8Ω toleranță)
Răspuns de frecvență	40 Hz la 20 000 Hz
Raport semnal-la-zgomot	70 dB
Nivel/impedanță ieșire linie, subwoofer	2,5 V/20 kΩ încărcare (întreaga scală)
Impedanță ieșire	≤ 600Ω

SECTIUNE SELECTOR

FM	Domeniul de frecvență	87,5 MHz la 108,0 MHz
	Sensibilitate utilizabilă	9,3 dBf (0,8 μV/75Ω)
	50 dB sensibilitate de izolare acustică	16,3 dBf (1,8 μV/75Ω)
	Selectivitate alternativă canal (400 kHz)	65 dB
	Răspuns de frecvență	40 Hz la 15 000 Hz
AM	Separare stereo	40 dB
	Domeniul de frecvență	MW: 531 kHz la 1 611 kHz LW: 153 kHz la 279 kHz
	Senzitivitate/selectivitate	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

SECTIUNE CD PLAYER

Sistem detecție semnal	Selecție optică fără contact (laser semiconductor)
Numărul de canale	2 canale (stereo)
Răspuns de frecvență	5 Hz la 20 000 Hz
Raport semnal-la-zgomot	98 dB
Fluctuație și variație	Sub limitele măsurabile

SECTIUNE USB

Standard USB	USB 1.1, USB 2.0
Viteză transfer date (viteză integrală)	Max. 12 Mbps
Dispozitiv compatibil	Clasă stocare în masă
Sistem de fișiere compatibil	FAT 32/16/12
Format audio compatibil	MP3/WMA
Curent maxim de alimentare	5 V cc = 1 A

GENERALITĂȚI

Necesitățile de alimentare electrică (Tensiunea de funcționare)	14,4 V cc (11 V la 16 V toleranță)	
Sistem de masă	Masă negativă	
Temperatura permisibilă de funcționare	0°C la +40°C	
Dimensiuni (L × Î × G)	Dimensiunea de instalare	aprox. 182 mm × 111 mm × 160 mm
	Dimensiunea panoului	aprox. 188 mm × 117 mm × 18 mm
Masa		1,8 kg (excluzând accesoriile) (KW-R500)
		1,7 kg (excluzând accesoriile) (KW-R400)

Poate fi modificat fără notificarea în prealabil.

Благодарим ви, че закупихте продукт на JVC.

Моля, прочетете внимателно всички инструкции преди работа, за да разберете напълно и получите възможно най-добрите работни показатели от уреда.

■ ВАЖНО ЗА ЛАЗЕРНИ ПРОДУКТИ

1. ЛАЗЕРЕН ПРОДУКТ КЛАС 1
2. **ВНИМАНИЕ:** Не отваряйте горния капак. Във вътрешността на уреда няма части, които да могат да се обслужват от потребителя. Оставете цялото обслужване на квалифициран сервизен персонал.
3. **ВНИМАНИЕ:** Видими и невидими лазерни излъчвания клас 1M в отворено състояние. Не гледайте директно с оптични инструменти.
4. РЕПРОДУКЦИЯ НА ЕТИКЕТ: ЕТИКЕТ ЗА ВНИМАНИЕ, ПОСТАВЕН ОТВЪН НА УРЕДА.

CAUTION VISIBLE AND/OR VISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENQ)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M LORS QU'EST OVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRQ)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ここを開くと可視 及び/若しくは不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学器械で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR VISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENQ)
--	--	---	---	---	--



Батерия

Продукти

Информация за потребителите относно депонирането на старо оборудване и батерии

[Само за Европейския съюз]

Тези символи указват, че продуктът и батерията с този символ не трябва да се депонират като битови отпадъци в края на експлоатационния им срок. Ако желаете да депонирате този продукт и батерията, моля, направете го в съответствие с приложимото национално законодателство или други правила във вашата страна и община. Чрез правилното депониране на този продукт ще помогнете за запазването на природните ресурси и предотвратяването на потенциалните отрицателни последици за околната среда и човешкото здраве.

Предупреждение:

Знакът Pb под символа за батерии указва, че тази батерия съдържа олово.

■ Предупреждение:

Спирайте колата, преди да работите с уреда.

■ Внимание:

Регулирайте силата на звука така, че да можете да чувате звуците извън колата. Шофирането при твърде висока сила на звука може да причини злополука. Избягвайте използването на USB-устройство или iPod/iPhone, ако това би могло да пречи на вашата безопасност по време на шофиране.

■ Предупреждение за настройката на сила на звука:

Цифровите устройства (CD/USB) създават много малко шум в сравнение с други източници. Намалете силата на звука преди да възпроизвеждате от тези цифрови източници, за да избегнете повреждане на високоговорителите от внезапно увеличаване на изходното ниво.

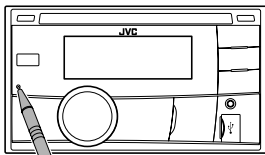
■ Температура във вътрешността на колата:

Ако сте паркирали колата за дълго в горещо или студено време, изчакайте докато температурата в колата се нормализира преди да работите с уреда.

■ Кондензация:

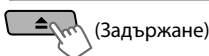
Когато колата е с климатик, върху обектива на лазера може да се събира влага. Тя може да причини грешки при четенето на дискове. В този случай извадете диска и изчакайте влагата да се изпари.

Как се нулира вашият уред



Вашите предварително зададени настройки също ще бъдат изтрети.

Как да се изважда диск принудително



- Внимавайте да не изпуснете диска, когато се изважда.
- Ако това не работи, нулирайте уреда си.

Поддръжка

Почистяване на уреда

Избършете замърсяването върху пулта със сух силикон или мека кърпа. Неспазването на тази предпазна мярка може да доведе до повреда на уреда.

Съдържание

Подготовка	4
Отменяне показването на демонстрацията	
Сверяване на часовника	
Дистанционно управление	5
Основни операции	6
Радио	8
CD/USB	10
iPod/iPhone (Само за KW-R500)	11
Външни компоненти	12
Bluetooth®	12
Настройки на цвета на осветлението (Само за KW-R500)	13
Настройване на яркостта	14
Настройване на звука	14
Операции в менюто	15
Допълнителна информация	18
Откриване и отстраняване на неизправности	20
Спецификации	21









Как да използвате това ръководство:

- Това ръководство обяснява главно операциите, които се управляват чрез бутоните на контролния пулт.
- < > показва указанията на контролния пулт.
- [XX] показва първоначалната настройка на елемента от менюто.



















Подготовка

Отменяне показването на демонстрацията

Дисплеят е постоянно включен, освен ако не изключите тази опция.

- 1 Натиснете **MENU** (Задържане).
  (Задържане) 
- 2 Изберете **DEMO ON**.
 
(първоначална настройка)
- 3 Изберете **DEMO OFF**.
  → 
- 4 Натиснете **MENU**, за да излезете.

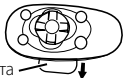
Свервяване на часовника

- 1 Натиснете **MENU** (Задържане).
  (Задържане) 
- 2 Изберете **CLOCK**.
  → 
- 3 Изберете **CLOCK SET**.
  → 
- 4 Сверява часа.
  (първоначална настройка) → 
- 5 Регулира заглушаването.
  → 
- 6 Изберете **24H/12H**.
  → 
- 7 Изберете **<24 HOUR>** или **<12 HOUR>**.
- 8 Натиснете **MENU**, за да излезете.

Дистанционно управление

Подготовка

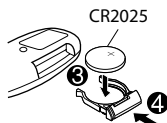
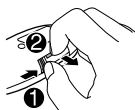
Когато използвате дистанционното управление за пръв път, отстранете предпазната лента.



Предпазна лента

Сменяне на плоската литиева батерия

- Подменете батерията, ако ефективността на дистанционното управление намалее.



Внимание:

- Неправилното поставяне на батерията води до опасност от експлозия. Заменяйте само със същия или еквивалентен тип.
- Батерията не трябва да се излага на прекомерна топлина, например слънчеви лъчи, огън и подобни.

Предупреждение:

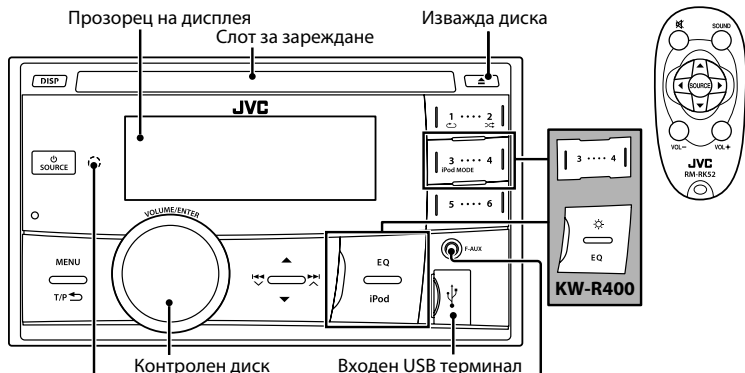
- Не поставяйте батерия, различна от CR2025 или равностойна на нея.
- Не оставяйте дистанционния контролер на място (като табла например), изложено на пряка слънчева светлина продължително време.
- Съхранявайте батерията на място, което не може да бъде достигнато от деца.
- Не презареждайте, окъсявайте, разглобявайте, нагрявайте батерията и не я изхвърляйте в огън.
- Не оставяйте батерията с други метални материали.
- Не мушкайте батерията с пинсети или подобни инструменти.
- Изолирайте батерията като я увиете с изолирбанд, когато я изхвърляте или съхранявате.

Този уред е снабден с функция за дистанционно управление от волана. За подробности вж. също инструкциите, доставени с дистанционния адаптер.

Основни операции

Контролен пулт KW-R500

Дистанционно управление (Само за KW-R500)



Дистанционен сензор

• Насочете дистанционното управление директно към сензора.

• НЕ излагайте на ярка слънчева светлина.

Информация на дисплея












Сменя информацията на дисплея. (Натиснете)

Превърта текущата информация на дисплея. (Задържане)

Източник	Дисплей
Радио	Станция от Non-Radio Data System: Честота ↔ Часовник Станция от FM Radio Data System: Име на станцията (PS) → Честота → Тип програма (PTY) → Часовник → (назад към началото)
CD/USB	Име на албум/изпълнител* → Име на запис* → Запис №/Време на възпроизвеждане → Запис №/Часовник → (назад към началото) * Появява се "NO NAME" за конвенционалните компактдискове или ако дискът е празен.
iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE) *1	EXT MODE ↔ Часовник
iPod/iPhone (EXT MODE) *1	EXT MODE ↔ Часовник
Външни компоненти (AUX)	F-AUX или R-AUX ↔ Часовник
Bluetooth аудио	BT AUDIO ↔ Часовник

*1 Само за KW-R500.

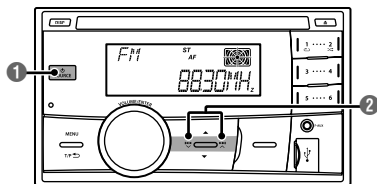
Когато натиснете или задържите натиснат следния бутон(и)...

Контролен пулт	Дистанционно управление	Общи функции
 SOURCE	—	<ul style="list-style-type: none"> • Включва. • Изключва. (Задържане) • Натиснете бутона  SOURCE върху контролния пулт и въртете контролния диск в продължение на 2 секунди, за да изберете източник.
	SOURCE	Натискайте многократно, за да изберете източник.
Контролен диск (въртене)	VOL - / +	Регулира силата на звука.
	—	Избира елементи.
Контролен диск (натиснете)		<ul style="list-style-type: none"> • Заглушава звука или спира временно възпроизвеждането. • Натиснете бутона отново, за да отмените заглушаването или възобновите възпроизвеждането.
	—	Потвърждава избора.
	—	Влиза директно в меню <BRIGHTNESS>. (само за KW-R400) (📖 стр. 14)
iPod	—	Превключва към iPod. (само за KW-R500)
Бутони с номера (1 - 6)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Избира предварително настроените станции. • Запазва текущата станция към избрания бутон с номер. (Задържане) (📖 стр. 8)
EQ	SOUND	Избира предварително зададения режим на звук. (📖 стр. 14)
T/P 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Активира/деактивира приемането на TA в режим на готовност. (📖 стр. 9) • Влиза в режим наPTY търсене. (Задържане) (📖 стр. 9) • Връща към предишното меню. • Изход от менюто. (Задържане)
		<ul style="list-style-type: none"> • Избира предварително настроена станция. (📖 стр. 8) • Избира MP3/WMA папка. (📖 стр. 10)
		<ul style="list-style-type: none"> • Търси станция автоматично. (📖 стр. 8) • Търси станция ръчно. (Задържане) • Избира запис. (📖 стр. 10, 11) • Превърта записа бързо напред или назад. (Задържане)

KW-R400 може да бъде дистанционно управляван, както е указано тук (с допълнително закупено дистанционно управление). Препоръчваме ви да използвате дистанционно управление RM-RK52 с вашия уред.

Търсене на станция

- 1 Изберете <FM> или <AM>.
- 2 Автоматично търсене. (Натиснете) Ръчно търсене. (Задържане) "M" примигва, след което натиснете няколко пъти бутона.



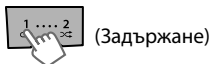
"ST" светва, когато се приема FM стерео предаване с достатъчна сила на сигнала.

Запазване на станциите в паметта

Ръчно предварително настройване

Можете да настроите предварително до 18 станции за FM и 6 станции за AM.

Докато слушате станция...



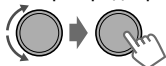
Предварително зададеният номер примигва и се появява "MEMORY". Текущата станция е записана към избрания бутон с номер (1 - 6).

----- или -----

- 1 (Задържане)

"PRESET MODE" примигва.

- 2 Избира предварително зададен номер.



Предварително зададеният номер примигва и се появява "MEMORY".

Автоматично предварително настройване (само за FM) SSM (последователна памет за силни станции)

Можете да настроите предварително до 18 станции за FM.

- 1 (Задържане)

- 2 → <TUNER>
 → <SSM>
 → <SSM 01 - 06>

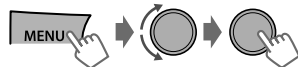
"SSM" примигва. Когато всички станции са записани, "SSM" спира да мига.

За да настроите предварително <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, повторете стъпки 1 и 2.

Избиране на предварително настроена станция



----- или -----



Можете да изберете предварително настроена станция и като използвате ▲ / ▼.

Настройване на таймера на радиото

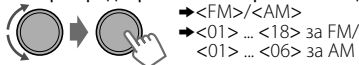
Можете да превключите на предварително настроена станция в определено време, независимо от използвания в момента източник.

- 1 (Задържане)

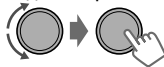
- 2 → <TUNER>
 → <RADIO TIMER>
 → <OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Изключва таймера на радиото.
ONCE	Активира се еднократно.
DAILY	Активира се ежедневно.

- 3 Избира предварително настроена станция.



- 4 Задайте време за активиране.



- 5 Натиснете **MENU**, за да излезете.

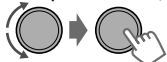
- светва след като таймерът на радиото е бил настроен.
- Може да бъде настроен само един таймер. Настройването на нов таймер ще отмени предишните настройки.
- Таймерът на радиото няма да активира устройството, ако то е изключено или ако <AM> е настроен на <OFF> след избиране на AM станция за таймера.

Функциите по-долу са налични само за станции от FM Radio Data System.

Търсене на любимите ви програми—търсене на тип програма (PTY)

1  (Задържане)

2 Изберете PTY-код.



Започва PTY търсене.

Ако има станция, която предава програма със същия PTY код като този, който сте избрали, се настройва тази станция.

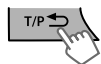
PTY кодове

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (музика), ROCK M (музика), EASY M (музика), LIGHT M (музика), CLASSICS, OTHER M (музика), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (музика), OLDIES, FOLK M (музика), DOCUMENT


Активиране на приемане на ТА/новини в режим на готовност

Приемането в режим на готовност позволява уредът да превключва временно към Traffic Announcement (ТА) (информация за пътната обстановка) или емисия НОВИНИ от всеки източник, различен от AM.

■ Приемане на ТА в режим на готовност



TR индикатор	Приемане на ТА в режим на готовност
Свети	Уредът временно ще превключи на информация за пътната обстановка (ТА), ако има такава.
Примигва	Все още не е активиран. Превключва на друга станция чрез сигналите от Radio Data System.

• **За да го деактивирате**, натиснете отново .

■ Приемане на НОВИНИ в режим на готовност

1  (Задържане)


2  →<TUNER>
→<NEWS-STBY>
→<NEWS ON>

Уредът временно ще превключи на емисията новини, ако има такава.

- Ако силата на звука бъде настроена по време на приемане на информация за пътната обстановка или емисия новини, настроената сила на звука се запаметява автоматично. Тя ще бъде използвана следващия път, когато уредът превключи на информация за пътната обстановка или емисия новини.

Проследяване на една и съща програма—Приемане с мрежово проследяване

При шофиране в зона, където приемането на FM не е достатъчно, този уред се настройва автоматично на друга станция от FM Radio Data System на същата мрежа, която вероятно предава същата програма с по-силни сигнали.

1  (Задържане)

2  →<TUNER>
→<AF-REG> *

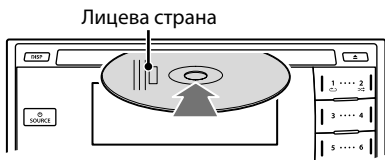
[AF ON]	Превключва на друга станция. Програмата може да се различава от приеманата в момента (AF индикаторът светва).
AF-REG ON	Превключва на друга станция, предаваща същата програма (AF индикаторът светва).
OFF	Отменя.

* AF-REG: Алтернативни честоти - регионално приемане

Автоматично избиране на станции—Търсене на програми

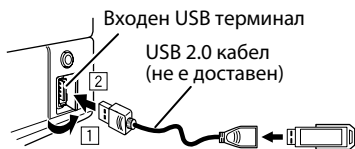
Когато сигналът от предварително настроената станция, която сте избрали е слаб, уредът търси друга станция, която вероятно излъчва същата програма като предварително настроената станция.
<P-SEARCH> (стр. 17)

Слушане на музика от CD/USB-устройство



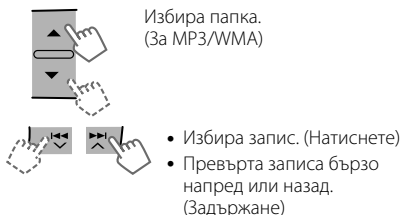
Източникът се променя на "CD" и възпроизвеждането започва.

- Този уред може да възпроизвежда MP3/WMA файлове, записани на CD-R, CD-RW или USB-устройство с външна памет (като USB памет и цифров аудио плейър).
- На всяка цена архивирайте всички важни данни. Ние не поемаме никаква отговорност за каквато и да било загуба на информация от USB-устройство в резултат на използване на системата.
- Изваден диск, който не бъде махнат в рамките на 15 секунди, автоматично ще се зареди отново.
- Ако дискът не може да бъде изваден, **стр. 3**.



Източникът се променя на "USB" и възпроизвеждането започва.

Избиране на папка/запис



Избиране на песен/папка от списъка

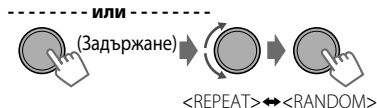
- 1 MENU
- 2 Изберете папка. (За MP3/WMA)
- 3 Изберете запис.

- **За MP3/WMA**
Ако дискът съдържа много папки или записи, можете да търсите бързо желаната папка или запис като въртите бързо контролния диск.

Избиране на режими на възпроизвеждане

В даден момент можете да изберете един от следните режими на възпроизвеждане.

- 1 Натиснете **1** за REPEAT. Натиснете **2** за RANDOM. Натиснете отново, за да излезете.



- 2

REPEAT	
RPT OFF	Спира повторното възпроизвеждане.
TRACK RPT	Повтаря текущия запис.
FOLDER RPT *	Повтаря текущата папка.
RANDOM	
RND OFF	Спира произволното възпроизвеждане.
FOLDER RND *	Възпроизвежда в произволен ред всички записи в текущата папка и след това записите в следващите папки.
ALL RND	Възпроизвежда в произволен ред всички записи.

* За MP3/WMA

iPod/iPhone

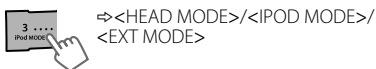
Само за KW-R500

Слушане на музика от iPod/iPhone



Източникът се променя на "USB" → "USB-IPOD" и възпроизвеждането започва.

Избиране на контролен режим



HEAD MODE	Управлява възпроизвеждането от iPod устройството посредством уреда.
IPOD MODE	Управлява възпроизвеждането от iPod устройството посредством iPod/iPhone.
EXT MODE	Позволява всякакви аудио сигнали от iPod/iPhone.

- Можете да промените тази настройка, използвайки <IPOD SWITCH> от менюто. (вж стр. 17)

Избиране на запис

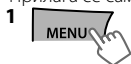
Прилага се само в режим <HEAD MODE>/<IPOD MODE>.



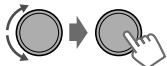
- Избира запис/глава. (Натиснете)
- Превърта записа бързо напред или назад. (Задържане)

Избиране на запис от списъка

Прилага се само в режим <HEAD MODE>.

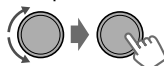


2 Изберете желанния списък.



PLAYLISTS ⇔ ARTISTS ⇔ ALBUMS ⇔ SONGS ⇔
 PODCASTS ⇔ GENRES ⇔ COMPOSERS ⇔ (назад към началото)

3 Изберете желанния запис.



Повторете тази стъпка, докато се избере желанният запис.

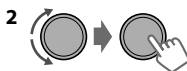
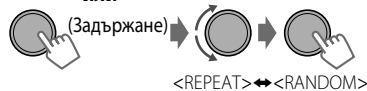
- Ако избраното меню съдържа много записи, можете да търсите бързо желанната запис като въртите бързо контролния диск.

Избиране на режими на възпроизвеждане

Прилага се само в режим <HEAD MODE>. В даден момент можете да изберете един от следните режими на възпроизвеждане.

- 1
-
- Натиснете **1** за REPEAT. Натиснете **2** за RANDOM. Натиснете отново, за да излезете.

----- или -----



REPEAT ↺

ONE RPT	Функциите са същите като "Repeat One" ("Повторение на една") на iPod.
ALL RPT	Функциите са същите като "Repeat All" ("Повторение на всички") на iPod.

RANDOM ⇄

RND OFF	Спира произволното възпроизвеждане.
SONG RND	Функциите са същите като "Shuffle Songs" ("Разбъркване на песните") на iPod.
ALBUM RND	Функциите са същите като "Shuffle Albums" ("Разбъркване на албума") на iPod.

- "ALBUM RND" не се отнася за някои iPod/iPhone.

Настройки на цвета на осветлението

Само за KW-R500

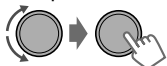


Избиране на предварително зададен цвят

Можете да изберете предварително зададен цвят за <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> и <ALL ZONE> поотделно.

1 (Задържане)

2 Изберете <COLOR>.



3

BUTTON ZONE	COLOR 01-29/USER/ COLOR FLOW 01-03*
DISP ZONE	* Цветът се променя с различна скорост.
ALL ZONE	

- Първоначален цвят: BUTTON ZONE [06], DISP ZONE [01], ALL ZONE [06].
- Ако е избрано <ALL ZONE>, осветлението на бутоната и дисплея ще се промени на настоящия/избрания цвят на <BUTTON ZONE>.

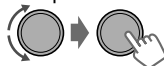
4 Натиснете **MENU**, за да излезете.

Запазване на личните ви настройки

Можете да запаметите избраните цветове за през деня и нощта за <BUTTON ZONE> и <DISP ZONE> поотделно.

1 (Задържане)

2 Изберете <COLOR SETUP>.



3

DAY COLOR	BUTTON ZONE	• Изберете основен цвят <RED/GREEN/BLUE> и след това настройте нивото <00-31>. Повтаряйте тази процедура докато настроите всички три основни цвята.
	DISP ZONE	
NIGHT COLOR	BUTTON ZONE	• Вашите настройки се запазват автоматично в "USER". • Ако е избран "00" за всички основни цветове за <DISP ZONE>, на дисплея не се показва нищо.
	DISP ZONE	
MENU COLOR	ON	Променя осветлението на дисплея и бутоните по време на работа с менюто, търсене в списъците и в режим на възпроизвеждане.
	OFF	

- Превключва между NIGHT COLOR/DAY COLOR при включване/изключване на фаровете на колата.

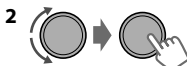
4 Натиснете **MENU**, за да излезете.

Настройване на яркостта

Можете да зададете предпочитаната от вас степен на яркост за <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> поотделно.



- Бутон за регулиране на яркостта се предлага само за модел KW-R400.
- За KW-R500, стр. 15.



BUTTON ZONE	BUTTON 00 до 31
DISP ZONE	DISP 00 до 31

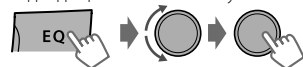
3 Натиснете **MENU**, за да излезете.

Настройване на звука

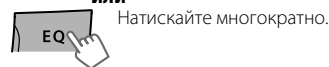
Този уред запазва настройките на звука, зададени за всеки отделен източник.

Избиране на предварително зададен звук

Можете да избирате предварително зададен режим на звук за всеки отделен източник, подходящ за съответния музикален жанр.



или



DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → FLAT → NATURAL → (назад към началото)

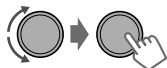
Запазване на личните ви настройки

Докато слушате можете да настройвате и запазвате нивото на тона за всеки отделен източник.

Лесно стабилизиране



2 Настройка на нивото.

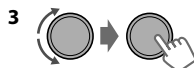


(Първоначална: **[XX]**)

SUB.W*	00 до 08 [08]
BASS LVL**	-06 до +06 [+05]
MID LVL	-06 до +06 [00]
TRE LVL	-06 до +06 [+05]

Настройките са запазени и е активиран <USER>.

Про еквайзер



Регулирайте звуковите елементи на избрания тон.

BASS (Първоначална: **[XX]**)

Честота	60/80/[100]/200 Hz
Ниво	LVL -06 до +06 [+05]
Q	[Q1.0]/Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Честота	0.5/[1.0]/1.5/2.5 kHz
Ниво	LVL -06 до +06 [00]
Q	Q0.75/Q1.0/[Q1.25]

TREBLE

Честота	10.0/[12.5]/15.0/17.5 kHz
Ниво	LVL -06 до +06 [+05]
Q	[Q FIX]

4 Повторете стъпки 2 и 3, за да регулирате останалите тонове. Настройките са запазени и е активиран <USER>.

5 Натиснете **MENU**, за да излезете.

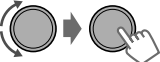
* Наличен само когато <L/O MODE> е настроен на <SUB.W>. стр. 16)

** Наличен само когато <HPF> е настроен на <OFF>. стр. 16)


Операции в менюто

1  (Задържане)

Ако не се извърши операция в течение на около 60 секунди, операцията ще бъде отменена.

2 

3 Повторете стъпка 2, ако е необходимо.

- За да се върнете към предишното меню, натиснете **T/P** .
- За да излезете от менюто, натиснете **DISP** или **MENU**.

Елемент на меню	Избираема настройка (Първоначална: [XX])	
DEMO	За настройките  стр. 4.	
CLOCK	CLOCK SET	
	24H/12H	
CLOCK ADJ *1 (Свервяване на часовника)	[AUTO]: Вграденият часовник е синхронизиран с данните за часовника, получени от станцията от FM Radio Data System. OFF: Отменя.	
COLOR	За настройките  стр. 13. (само за KW-R500)	
COLOR SETUP		
DIMMER	DIMMER SET	Избира осветлението на дисплея и бутона, зададени в настройката <BRIGHTNESS>. [AUTO]: Превключва между дневни и нощни настройки след като изключите фаровете на колата. *2 ON: Превключва на нощни настройки. OFF: Превключва на дневни настройки.
	BRIGHTNESS *3	DAY/NIGHT: Настройки на яркостта на осветлението на дисплея и бутона за видимост през деня и нощта. BUTTON ZONE/DISP ZONE: Регулира степените на яркост 00 — 31 .
DISPLAY	SCROLL *4	[ONCE]: Превърта веднъж показваната информация. AUTO: Повтаря превъртането (през интервали от по 5 секунди). OFF: Отменя.
	TAG DISPLAY	[ON]: Показва информация за таговете по време на възпроизвеждане на MP3/WMA записи. OFF: Отменя.
PRO EQ	За настройките  стр. 14.	

*1 Работи само когато се приемат данни за часовника.

*2 Изисква се свързване на извод за управление на осветлението. (Вж. "Ръководство за монтаж/свързване".) Тази настройка може да не работи правилно при някои автомобили (особено при онези с контролен диск за затъмняване). В този случай сменете настройката на друга, различна от <DIMMER AUTO>.

*3 Първоначална:

KW-R500: DAY [31]/NIGHT [11]

KW-R400: DAY (BUTTON ZONE [25], DISP ZONE [31])/

NIGHT (BUTTON ZONE [9], DISP ZONE [12])

*4 Някои знаци или символи няма да се показват правилно (или ще бъдат празни) на дисплея.

Операции в менюто

Елемент на меню	Избираема настройка (Първоначална: [XX])
FADER *5*6	R06 — F06 [00]: Регулиране на изходния баланс на предния и задния високоговорители.
BALANCE *6	L06 — R06 [00]: Регулиране на изходния баланс на левия и десния високоговорители.
LOUD (Сила на звука)	ON: Усилва ниските и високите честоти за създаване на добре балансиран звук при ниско ниво на усилване на звука. [OFF]: Отменя.
VOL ADJUST (Регулиране на силата на звука)	-05 — +05 [00]: Предварително задаване на нивото на усилване на звука от всеки източник в сравнение с нивото на сила на звука от FM. Преди настройка изберете източника, който искате да регулирате. (появява се “VOL ADJ FIX”, ако е избран “FM”.)
L/O MODE (Изходен режим)	Изберете, ако клемите LINE OUT (REAR) върху задния панел са свързани към високоговорителите или събуфъра през външен усилвател. SUB.W: Събуфър [REAR]: Високоговорители
SUB. W *7 (Събуфър)	OFF: Отменя. [ON]: Включва изходното ниво на събуфъра.
AUDIO SUB.W LPF *8 (Нискочестотен филтър на субуфера)	LOW 55Hz/MID 85Hz/[HIGH 120Hz]: Аудиосигналите с честоти, по-ниски от 55 Хц/85 Хц/120 Хц се изпращат към събуфъра.
SUB.W LEVEL *8 (Ниво на събуфъра)	00 — 08 [08]: Регулиране изходното ниво на събуфъра.
HPF *8 (Високочестотен филтър)	ON: Активира високочестотния филтър. Нискочестотните сигнали се отрязват от предните/задните високоговорители. [OFF]: Деактивира. (Всички сигнали се изпращат към предните/задните високоговорители).
BEEP (Звук на клавиш от клавиатурата)	[ON]/[OFF]: Активира или деактивира тона за натискане на клавиш.
TEL MUTING *9 (Заглушаване на телефона)	ON: Заглушава звуците на уреда докато се използва мобилната телефонна система (несвързан чрез Bluetooth адаптер KS-BTA100). [OFF]: Отменя.
AMP GAIN (Увеличаване мощността на усилвателя)	LOW POWER: Ограничава максималната сила на звука до 30. (Изберете, ако максималната входяща мощност на всеки от високоговорителите е по-малка от 50 Вт, за да ги предпазите от повреда.) [HIGH POWER]: Максималната сила на звука е 50.







*5 Ако използвате система с два високоговорителя, задайте нивото на затихване на “00”.

*6 Тази настройка няма да се отрази на изходната мощност на събуфъра.

*7 Показва се на дисплея само когато <L/O MODE> е зададен на <SUB.W>.

*8 Показва се на дисплея само когато <SUB.W> е зададен на <ON>.

*9 За да активирате тази функция, изберете <SRC SELECT>⇒<R-AUX>⇒<R-AUX ON>/<R-AUX OFF>.

Елемент на меню		Избираема настройка (Първоначална: [XX])
TUNER	SSM	За настройките  стр. 8. (Показва се на дисплея само когато източникът е "FM".)
	AF-REG *10	За настройките  стр. 9.
	NEWS-STBY *10 (Новини в режим на готовност)	ON/[OFF]: Активира или деактивира приемането на НОВИНИ в режим на готовност. (Показва се на дисплея само когато източникът е "FM".) ( стр. 9)
	P-SEARCH *10 (Търсене на програми)	SEARCH ON/[SEARCH OFF]: Активира търсенето на програми (ако <AF-REG> е настроен на <AF ON> или <AF-REG ON>) или го деактивира.
	MONO (Режим моно)	Показва се на дисплея само когато източникът е "FM". [OFF]: Включва приемането на стерео FM. ON: Подобррява приемането на FM, но се губи стерео ефектът.
	IF BAND (Междинни честоти)	[AUTO]: Увеличава селективността на тунера, за да намали шумовите смущения между съседни станции. (Може да се загуби стерео ефектът.) WIDE: Подлежи на шумови смущения от съседни станции, но качеството на звука няма да се влоши и ще се запази стерео ефектът.
	RADIO TIMER	За настройките  стр. 8.
	IPOD SWITCH (Контролна клема за iPod/iPhone)	[HEAD MODE]/IPOD MODE/EXT MODE: За настройките  стр. 11. (Показва се на дисплея само когато източникът е "USB-IPOD".) (само за KW-R500)
SRC SELECT	AM *11	[ON]/[OFF]: Включва или изключва "AM" в избора на източник.
	F-AUX *11 (Преден спомагателен вход)	[ON]/[OFF]: Включва или изключва "F-AUX" в избора на източник.
	R-AUX *11 (Заден спомагателен вход)	ON/OFF: Включва или изключва "R-AUX" в избора на източник. [BT ADAPTER]: Изберете ако задният спомагателен входен жак е свързан с Bluetooth адаптер KS-BTA100 ( стр. 12). Името на източника е сменено на "BT AUDIO".

*10 Само за станции от FM Radio Data System.

*11 Показва се на дисплея само когато уредът е включен към източник, различен от съответния "AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO".

За дисковете

Този уред може да възпроизвежда само следните видове компактдискове:



Този уред може да възпроизвежда дискове с много сесии, но по време на възпроизвеждането ще се прескачат незатворените сесии.

■ Дискове, които не могат да бъдат прочетени

- Дискове, които не са кръгли.
- Дискове с оцветяване по повърхността за запис или замърсени дискове.
- Записваеми и презаписваеми дискове, които не са финализирани. (За подробности относно финализирането на диска вижте вашия софтуер за записване на дискове и упътването на вашето записващо устройство.)
- CD 8 см. Опитът за вкарване с помощта на адаптер може да причини неизправност. Могат да възникнат и проблеми с изваждането на диска, ако той бъде вкаран.

■ Работа с дискове

- Не докосвайте страната за запис на диска.
- Не лепете лента, тиксо и т.н. върху диска и не използвайте диск със залепена върху него лента.
- Не използвайте каквито и да било принадлежности за диска.
- Почиствайте от центъра на диска и премествайте навън.
- Почиствайте диска със сух силикон или мека кърпа. Не използвайте разтворители.
- Когато изваждате дискове от уреда, ги издърпвайте хоризонтално.
- Преди да поставите диск, остранете всички грапавини от централния отвор и от ръба на диска.

■ Възпроизвеждане от двоен диск

Не-DVD страната на един "DualDisc" (двоен диск) не отговаря на стандарта "Compact Disc Digital Audio" (Компактдиск с цифрово аудио). Затова може да не се препоръчва употребата на не-DVD страната на двоен диск с този продукт.

За аудиофайловете

■ Файлове, които могат да бъдат възпроизведени

- Разширения на файловете имена: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Скорост на битовия поток:
MP3: 8 Кбит/с - 320 Кбит/с
WMA: 32 Кбит/с - 192 Кбит/с
- Честота на семплиране:
MP3: 48 кХц, 44,1 кХц, 32 кХц, 24 кХц, 22,05 кХц, 16 кХц, 12 кХц, 11,025 кХц, 8 кХц
WMA: 48 кХц, 44,1 кХц, 32 кХц
- Файлове, записани с променлива скорост на битовия поток (VBR). (Изтеклото време на възпроизвеждане за VBR файлове няма да отговаря на реалното.)

■ Файлове, които не могат да бъдат възпроизведени

- MP3 файлове:
 - кодирани в MP3i и MP3 PRO формат
 - кодирани в неподходящ формат
 - кодирани със слой 1/2
- WMA файлове:
 - кодирани във формат без загуби, професионален и гласов формат
 - не базирани на Windows Media® Audio
 - защитени срещу копиране с DRM
- Файлове с данни като AIFF, ATRAC3 и т.н.

■ Максимален брой знаци в името на файла/папката

Зависи от използвания формат на диска (включва 4 знака за разширението—<.mp3> или <.wma>).

- ISO 9660 ниво 1 и 2: 64 знака
- Romeo: 64 знака
- Joliet: 32 знака
- Дълги имена на файлове в Windows: 64 знака

■ Други

- Този уред може да показва WMA тагове и ID3 тагове версия 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4 (за MP3).
- Функцията за търсене работи, но скоростта на търсене не е постоянна.

За USB-устройството

- Когато свързвате USB кабел, използвайте кабел USB 2.0.
- Не можете да свързвате компютър или преносим твърд диск към входния USB терминал на уреда.
- В даден момент свързвайте само едно USB устройство с уреда. Не използвайте USB концентратор.
- USB устройствата, снабдени със специални функции като такива за сигурност на данните, не могат да се използват с уреда.
- Не използвайте USB устройство с 2 или повече дяла.
- Този уред не може да разпознава USB устройство, чийто номинални данни са различни от 5 В и консумацията му превишава 1 А.
- Този уред може да не разпознае карта с памет, поставена в USB четеща за карти памет.
- Този уред не може да възпроизвежда правилно файлове в USB устройство, когато се използва USB удължителен кабел.
- В зависимост от формата на USB устройството и съединителните портове, някои USB устройства може да не се прикачват правилно или връзката да е хлабава.
- Експлоатацията и захранването може да не работят според предвижданията при някои USB устройства.
- Максимален брой знаци за:
 - Имена на папки: 63 знака
 - Имена на файлове: 63 знака
 - MP3 таг: 60 знака
 - WMA таг: 60 знака
- Този уред може да разпознава общо 65 025 файла, 255 папки (255 файла на папка, включително папките без неподдържаните файлове) и 8 йерархии.

Предупреждения

- Не издърпвайте и не прикачвайте многократно USB устройството докато на дисплея е показано "READING".
- Електростатичният удар при свързването на USB устройство може да причини аномално възпроизвеждане от устройството. В този случай изключете USB устройството, след което нулирайте уреда и USB устройството.
- Не оставяйте USB устройството в колата, изложено на пряка слънчева светлина или висока температура. В противен случай можете да го деформирате или повредите.

За iPod/iPhone

- iPod/iPhone устройства, които могат да бъдат свързвани към този уред:
 - iPod touch (4-то поколение)
 - iPod touch (3-то поколение)
 - iPod touch (2-ро поколение)
 - iPod touch (1-во поколение)
 - iPod classic
 - iPod с видео (5-то поколение)*
 - iPod nano (6-то поколение)
 - iPod nano (5-то поколение)
 - iPod nano (4-то поколение)
 - iPod nano (3-то поколение)
 - iPod nano (2-ро поколение)
 - iPod nano (1-во поколение)*
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- *<IPOD MODE>/<EXT MODE> са неприложими.
- Не е възможно да се разглеждат видео файлове в меню "Videos" („Видео клипове“) в режим <HEAD MODE>.
- Редът на песните, показван на менюто за избор на този уред, може да се различава от този на iPod устройството.
- При работа с iPod/iPhone някои операции може да не се изпълняват точно или както е предвидено. В този случай посетете следната страница на JVC в интернет: <<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (само на английски).

Запазена марка и лицензионно споразумение

- Microsoft и Windows Media са регистрирани търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation в САЩ и/или други страни.
- "Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Откриване и отстраняване на неизправности

Симптом	Начин на отстраняване/Причина
■ Общи	
Няма звук, звукът прекъсва или има статичен шум.	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете кабелите, въздушните и кабелни свързвания. • Проверете състоянието на диска, свързаното устройство и записаните песни.
“MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT”/“WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT” се появява на дисплея и не могат да се извършат никакви операции.	Уверете се, че клемите на изводите на високоговорителите са добре изолирани с изолирбанд преди да нулирате уреда. (📖 стр. 3) Ако съобщението не изчезне, обърнете се към вашия доставчик на автомобилни аудио системи JVC или доставчик на инструменти.
Уредът изобщо не работи.	Нулирайте уреда. (📖 стр. 3)
Източникът не може да бъде избран.	Проверете настройката <SRC SELECT>. (📖 стр. 17)
Не се показват правилните знаци (например име на албум).	Този уред може да показва само букви (главни), цифри и ограничен брой символи.
■ FM/AM	
Автоматичното SSM предварително настройване не работи.	Ръчно запаметете станциите.
■ CD/USB/iPod/iPhone	
На дисплея се сменят съобщенията “PLEASE” и “EJECT”.	Натиснете [▲], след което вкарайте диска правилно.
На дисплея се появява “IN DISC”.	Дискът не може да се извади както трябва. Уверете се, че нищо не блокира слота за зареждане.
На дисплея продължава да мига “READING”.	<ul style="list-style-type: none"> • Необходимо е по-дълго време за прочитане. Не използвайте твърде много йерархични нива и папки. • Презаредете диска или свържете отново USB устройството.
Записите/папките не се възпроизвеждат в реда, който сте задали.	Редът на възпроизвеждане се определя от името на файла (USB) или от реда, по който са записани файловете (диск).
Изтеклото време на възпроизвеждане не е вярно.	Понякога това се случва по време на възпроизвеждане. Причинява се от това как са записани записите на диска.
“NOT SUPPORT” се появява на дисплея и записът се прескача.	Проверете дали записът е във формат, който може да се възпроизвежда.
<ul style="list-style-type: none"> • На дисплея продължава да мига “CANNOT PLAY”. • Уредът не може да открие свързаното устройство. 	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете дали свързаното устройство е съвместимо с този уред. (USB: 📖 стр. 21) (iPod/iPhone: 📖 стр. 19) • Уверете се, че устройството съдържа файлове в поддържаните формати. (📖 стр. 18) • Свържете отново устройството.
iPod/iPhone устройството не се включва или не работи. *	<ul style="list-style-type: none"> • Проверете връзката между този уред и iPod/iPhone. • Откачете и нулирайте iPod/iPhone като използвате форматиране. За подробности за нулирането на iPod/iPhone вижте ръководството с инструкции на iPod/iPhone. • Проверете дали е подходяща настройката <IPOD SWITCH>. (📖 стр. 11)

* Само за KW-R500.

Спецификации

■ СЕКЦИЯ НА АУДИО УСИЛВАТЕЛЯ

Максимална изходна мощност	50 Вт на канал
Непрекъснатата изходна мощност (RMS)	20 Вт на канал към 4 Ω , 40 Хц до 20 000 Хц при не повече от 1% общо хармонично изкривяване.
Импеданс на товара	4 Ω (с допуск от 4 Ω до 8 Ω)
Честотна лента	40 Hz до 20 000 Hz
Съотношение "сигнал-шум"	70 дБ
Ниво/Импеданс на изходната линия, ниво/импеданс на събуфъра	2,5 В/20 k Ω товар (пълна скала)
Изходен импеданс	\leq 600 Ω

■ СЕКЦИЯ НА ТУНЕРА

FM	Честотен обхват	87,5 MHz до 108,0 MHz
	Полезна чувствителност	9,3 дБф (0,8 мкрВ/75 Ω)
	50 дБ чувствителност на затихване	16,3 дБф (1,8 мкрВ/75 Ω)
	Селективност по алтернативен канал (400 кХц)	65 дБ
	Честотна лента	40 Hz до 15 000 Hz
AM	Стерео разделение	40 дБ
	Честотен обхват	MW: от 531 кХц до 1 611 кХц LW: от 153 кХц до 279 кХц
	Чувствителност/ Селективност	MW: 20 мкрВ/40 дБ, LW: 50 мкрВ

■ СЕКЦИЯ НА CD ПЛЕЙЪРА

Система за откриване на сигнала	Безконтактно оптично приемане (полупроводников лазер)
Брой канали	2 канала (стерео)
Честотна лента	5 Hz до 20 000 Hz
Съотношение "сигнал-шум"	98 дБ
Детонация и трептене	По-малки от границата на измерване

■ USB РАЗДЕЛ

Стандартен USB	USB 1.1, USB 2.0
Скорост на пренасяне на данни (пълна скорост)	Макс. 12 Мб/сек
Съвместимо устройство	от клас за съхранение на данни
Съвместима файлова система	FAT 32/16/12
Аудио формат, който може да се възпроизвежда	MP3/WMA
Максимално консумиран ток	Постоянен ток 5 В = 1 А

■ ОБЩИ

Изискване към захранването (Работно напрежение)	Постояннотоково 14,4 В (с допуск от 11 В до 16 В)	
Система за заземяване	Отрицателно заземяване	
Допустима работна температура	0°C до +40°C	
Размери (Ш x В x Д)	Размери за монтаж	прибл. 182 мм x 111 мм x 160 мм
	Размер на пулта	прибл. 188 мм x 117 мм x 18 мм
Маса	1,8 кг (с изключение на принадлежностите) (KW-R500) 1,7 кг (с изключение на принадлежностите) (KW-R400)	

Спецификациите са обект на промяна без предизвестие.

Děkujeme vám za zakoupení výrobku JVC.

Než začnete přístroj používat, přečtěte si pozorně celý návod, abyste si zajistili úplné porozumění a dostali co nejlepší možný výkon z tohoto přístroje.

■ DŮLEŽITÉ PRO LASEROVÉ VÝROBKY

1. LASEROVÝ PRODUKT TŘÍDY 1
2. **UPOZORNĚNÍ:** Neotvírejte vrchní kryt. Přístroj neobsahuje žádné součástky, které by mohl opravit sám uživatel, veškeré opravy přenechte kvalifikovaným odborníkům.
3. **UPOZORNĚNÍ:** Při otevření vydává viditelné anebo neviditelné laserové záření třídy 1M. Nedívejte se do otvoru přímo s optickými nástroji.
4. OZNAČENÍ ŠTÍTKY: ŠTÍTEK VAROVÁNÍ UMÍSTĚNÝ NA VNĚJŠÍ STRANĚ PŘÍSTROJE.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (ENG)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	注意 ご使用時と開 蓋時/蓋は不透明 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直視 しないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)
--	---	---	---	---	--



Baterie

Produkty

Informace pro uživatele k likvidaci starého zařízení a baterii

[Pouze pro Evropskou unii]

Tyto symboly znamenají, že produkt a baterie s tímto symbolem nesmí být po skončení životnosti likvidovány jako běžný odpad.

Přejete-li si zlikvidovat tento produkt a baterii, proveďte to prosím v souladu s příslušnými národními zákony nebo jinými předpisy platnými ve vaší zemi a obci. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví.

Upozornění:

Značka Pb pod symbolem pro baterie znamená, že tato baterie obsahuje olovo.

■ Varování:

Před ovládním jednotky zastavte auto.

■ Upozornění:

Nastavte hlasitost tak, abyste slyšeli venkovní zvuky. Řízení při příliš vysoké hlasitosti může způsobit nehodu. Nepoužívejte zařízení USB nebo iPod/iPhone, pokud by vám to mohlo překážet v bezpečném řízení.

■ Varování k nastavení hlasitosti:

Digitální zařízení (CD/USB) produkují velmi malý šum ve srovnání s jinými zdroji. Snížení hlasitosti před spuštěním přehrávání z těchto digitálních zdrojů zabrání poškození reproduktorů náhlým zvýšením výkonu.

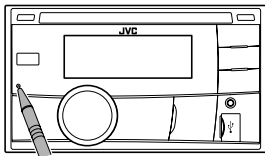
■ Teplota ve voze:

Pokud jste parkovali váš vůz po dlouhou dobu v horkém nebo studeném počasí, než spustíte přehrávač, počkejte, dokud se teplota ve voze neustálí.

■ Kondenzace:

Když je auto klimatizované, může se na laserových čočkách srážet voda. To může způsobit chyby při čtení disku. V takové situaci disk vyjměte a vyčkejte, až se zamlžení postupně odpaří.

Jak resetovat váš přehrávač



Vaše nastavení v paměti budou rovněž vymazána.

Jak nuceně vysunout disk



(Podržet)

- Neupustte disk, když vyjede ven.
- Pokud to nefunguje, zkuste resetovat váš přehrávač.

Údržba

Čištění přístroje

Otřete nečistoty na panelu suchým silikonovým nebo jemným hadříkem. Nedodržení těchto opatření může mít za následek poškození jednotky.

Obsah

Příprava	4
Zrušení ukázky displeje	
Nastavení hodin	
Dálkový ovladač	5
Základy ovládání	6
Rádio	8
CD/USB	10
iPod/iPhone (<i>Pouze KW-R500</i>)	11
Externí zařízení	12
Bluetooth®	12
Úprava barvy osvětlení (<i>Pouze KW-R500</i>)	13
Nastavení jasu	14
Nastavení zvuku	14
Ovládání nabídky	15
Doplňkové informace	18
Řešení problémů	20
Specifikace	21








Jak se orientovat v této příručce:

- Tato příručka vysvětluje především ovládání pomocí tlačítek na ovládacím panelu.
- < > označují zobrazení na ovládacím panelu.
- [XX] označuje výchozí nastavení položky menu.

















Příprava

Zrušení ukázky displeje

Ukázka displeje je vždy zapnuta, pokud jste ji nezrušili.

- 1 Stiskněte **MENU** (Podržet)  (Podržet) 
- 2  
(Výchozí nastavení)
- 3 Vyberte <DEMO OFF>.   → 
- 4 Stiskněte **MENU** pro odchod z nabídky.

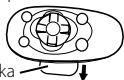
Nastavení hodin

- 1  (Podržet) 
- 2 Vyberte <CLOCK>.   → 
- 3 Vyberte <CLOCK SET>.  → 
- 4 Nastavte hodiny.   → 
(Výchozí nastavení)
- 5 Nastavte minuty.   → 
- 6 Vyberte <24H/12H>.   → 
- 7 Vyberte <24 HOUR> nebo <12 HOUR>.
- 8 Stiskněte **MENU** pro odchod z nabídky.

Dálkový ovladač

Příprava

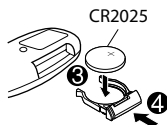
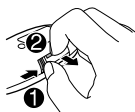
Pokud používáte dálkový ovladač poprvé, vytáhněte izolační podložku.



Izolační podložka

Výměna lithiové knoflíkové baterie

- Pokud se sníží účinnost dálkového ovladače, vyměňte baterii.



Upozornění:

- Nebezpečí exploze, pokud je baterie špatně vyměněna. Vyměňte pouze za stejný nebo ekvivalentní typ.
- Baterie nesmí být vystavena vysokým teplotám způsobeným slunečním zářením, ohněm atd.

Varování:

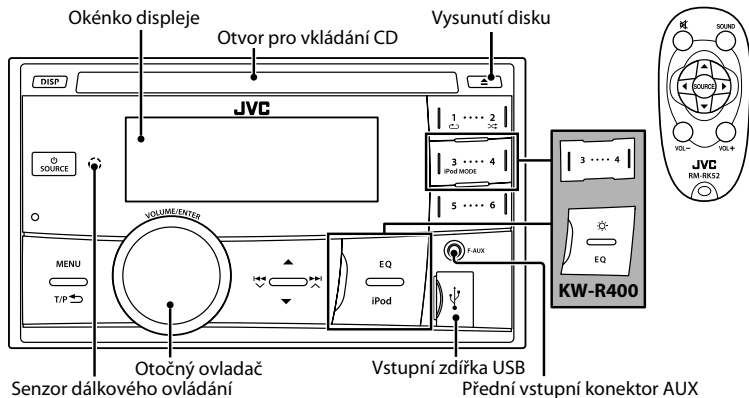
- Neinstalujte žádné baterie jiné než CR2025 nebo ekvivalentní.
- Nenechávejte dálkové ovládání dlouho na místě, které je vystaveno přímému slunečnímu záření (například na palubní desce).
- Baterii ukládejte mimo dosah dětí.
- Baterii nenabíjejte, nerozebírejte nebo nezahřívejte. Nevyhazujte ji do ohně.
- Neukládejte baterii s jinými kovovými materiály.
- Nepíchejte do baterie pinzetou ani jinými podobnými nástroji.
- Při ukládání nebo likvidaci baterie ji odizolujte pomocí přelepení páskou.

Přehrávač je vybaven funkcí dálkového ovládání na volantu. Více informací naleznete v pokynech dodávaných s adaptérem dálkového ovládání.

Základy ovládání

Ovládací panel KW-R500

Dálkový ovladač (Pouze pro KW-R500)



Senzor dálkového ovládání

- Namířte dálkový ovladač přímo na senzor.
- NEVYSTAVUJTE jej přímému slunečnímu světlu.

Informace na displeji












Mění informace na displeji. (Stisknout)

Prochází aktuální informace na displeji. (Podržet)

Zdroj	Displej
Rádio	Stanice bez systému Radio Data System: frekvence ↔ čas FM stanice se systémem Radio Data System: název stanice (PS) → frekvence → typ programu (PTY) → čas → (zpět na začátek)
CD/USB	Název alba/interpret* → název stopy* → číslo stopy/čas přehrávání → číslo stopy/čas → (zpět na začátek)
iPod/iPhone (HEAD MODE/IPOD MODE) *1	* U běžných CD disků nebo nenahranych disků se objeví „NO NAME“.
iPod/iPhone (EXT MODE) *1	EXT MODE ↔ čas
Externí zařízení (AUX)	F-AUX nebo R-AUX ↔ čas
Bluetooth Audio	BT AUDIO ↔ čas

*1 Pouze pro KW-R500.

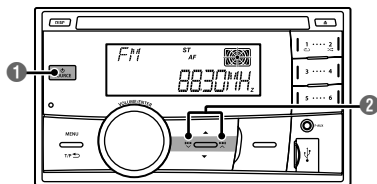
Pokud stisknete nebo podržíte následující tlačítko(a)...

Ovládací panel	Dálkový ovladač	Hlavní funkce
 SOURCE	—	<ul style="list-style-type: none"> • Zapnutí. • Vypnutí. (Podržet) • Stisknete tlačítko  SOURCE na ovládacím panelu a otočte během 2 vteřin otočným ovladačem pro volbu zdroje.
	SOURCE	Stisknete opakovaně pro volbu zdroje.
Otočný ovladač (otočit)	VOL - / +	Nastavení úrovně hlasitosti.
	—	Výběr položek.
Otočný ovladač (stisknout)		<ul style="list-style-type: none"> • Ztlumení zvuku nebo zastavení přehrávání. • Znovu stisknete tlačítko pro ukončení ztlumení zvuku nebo pokračování přehrávání.
	—	Potvrzení výběru.
	—	Přímý vstup do nabídky <BRIGHTNESS>. (pouze KW-R400) (☞ strana 14)
iPod	—	Přepnutí na iPod. (pouze KW-R500)
Číselná tlačítka (1 - 6)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Výběr předvolených stanic. • Uložení aktuální stanice pod zvolené číselné tlačítko. (Podržet) (☞ strana 8)
EQ	SOUND	Volba přednastaveného režimu zvuku. (☞ strana 14)
T/P 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Zapnutí/vypnutí pohotovostního příjmu hlášení o dopravní situaci TA. (☞ strana 9) • Zadání režimu vyhledání kódu PTY. (Podržet) (☞ strana 9) • Návrat do předcházející nabídky. • Opuštění nabídky. (Podržet)
		<ul style="list-style-type: none"> • Výběr předvolené stanice. (☞ strana 8) • Volba složky MP3/WMA. (☞ strana 10)
		<ul style="list-style-type: none"> • Automatické vyhledání stanice. (☞ strana 8) • Manuální vyhledání stanice. (Podržet) • Zvolí stopu. (☞ strana 10, 11) • Zrychlené přehrávání dopředu a dozadu. (Podržet)

KW-R400 lze ovládat dálkově podle instrukcí popsanych níže (pomocí vložité zakoupeného dálkového ovladače). Pro tento přístroj doporučujeme použití dálkového ovladače RM-RK52.

Vyhledávání stanice

- 1 Vyberte <FM> nebo <AM>.
- 2 Automatické vyhledávání. (Stisknout)
Manuální vyhledávání. (Podržet)
„M“ bliká, poté opakovaně stisknete tlačítko.

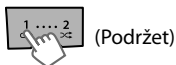


„ST“ svítí při příjmu FM stereo vysílání s dostatečně silným signálem.

Uložení stanic do paměti

Ruční uložení předvoleb

Můžete předvolit až 18 FM stanic a 6 AM stanic.
Během poslouchání rozhlasové stanice...



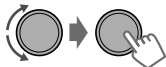
Přednastavené číslo bliká a na displeji se objeví „MEMORY“. Aktuální stanice je uložena pod zvolené číselné tlačítko (1 - 6).

----- nebo -----

- 1 (Podržet)

Bliká „PRESET MODE“.

- 2 Zvolte přednastavené číslo.



Přednastavené číslo bliká a na displeji se objeví „MEMORY“.

Automatické naladění stanic (pouze FM)

SSM (Sekvenční paměť silných stanic)

Pro pásmo FM můžete předvolit až 18 stanic.

- 1 (Podržet)

- 2 → <TUNER>
→ <SSM>
→ <SSM 01 - 06>

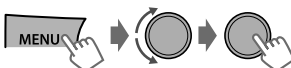
Bliká „SSM“. Po uložení všech stanic přestane „SSM“ blikat.

Pro předvolbu <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, opakujte kroky 1 a 2.

Výběr předvolené stanice



----- nebo -----



Můžete rovněž zvolit předvolenou stanici pomocí tlačítek ▲/▼.

Nastavení časovače rádia

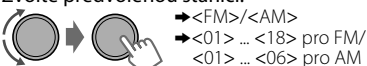
Předvolenou stanicí můžete naladit na určitý čas, bez ohledu na aktuální zdroj.

- 1 (Podržet)

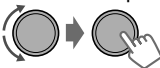
- 2 → <TUNER>
→ <RADIO TIMER>
→ <OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Zrušení časovače rádia.
ONCE	Jedna aktivace.
DAILY	Denní aktivace.

- 3 Zvolte předvolenou stanici.



- 4 Nastavte čas spuštění.



- 5 Stiskněte **MENU** pro odchod z nabídky.

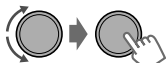
- Po nastavení časovače rádia se rozsvítí .
- Lze nastavit pouze jeden časovač. Nastavení nového časovače zruší předchozí nastavení.
- Časovač rádia se neaktivuje, pokud je přístroj vypnutý nebo pokud je <AM> nastaveno na <OFF> po zvolení AM stanice pro účely časovače.

Následující funkce jsou dostupné pouze pro stanice FM Radio Data System.

Vyhledávání oblíbených programů—hledání typu programu (PTY)

1  (Podržet)

2 Zvolte kód PTY.



Spustí se PTY vyhledávání.

Pokud je v dosahu stanice vysílající program s kódem PTY, který se shoduje s vaším zadáním, je tato stanice naladěna.



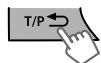
Kódy PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (hudba), ROCK M (hudba), EASY M (hudba), LIGHT M (hudba), CLASSICS, OTHER M (hudba), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (hudba), OLDDIES, FOLK M (hudba), DOCUMENT

Aktivace pohotovostního příjmu TA/zprávy

Pohotovostní příjem umožňuje přehrávači přepnout se dočasně do hlášení o dopravní situaci (TA) nebo programu NEWS (zprávy) z každého zdroje s výjimkou AM.


Pohotovostní příjem hlášení o dopravní situaci TA



Indikátor TP	Pohotovostní příjem hlášení o dopravní situaci TA
Svíí	Přístroj dočasně přepne na hlášení o dopravní situaci (TA), je-li k dispozici.
Bliká	Nebyl ještě aktivován. Naladte jinou stanici, která vysílá signály Radio Data System.

• Pro deaktivaci stiskněte znovu T/P .

Pohotovostní režim příjmu ZPRÁV

1  (Podržet)


2  →  → <TUNER>
→ <NEWS-STBY>
→ <NEWS ON>

Přístroj dočasně přepne na program zpráv, je-li k dispozici.

- Je-li během příjmu dopravního zpravodajství nebo zpráv upravena hlasitost, bude automaticky uložena do paměti. Bude použita při příštím přepnutí přístroje na hlášení o dopravní situaci nebo na zprávy.

Sledování stejného programu—Sledování příjmu v síti

Při jízdě v oblasti, kde není signál FM dostatečně silný, se tento přehrávač automaticky přeladí na jinou stanici FM Radio Data System ve stejné síti, pokud možno vysílající stejný program se silnějším signálem.


1  (Podržet)

2  →  → <TUNER>
→ <AF-REG> *

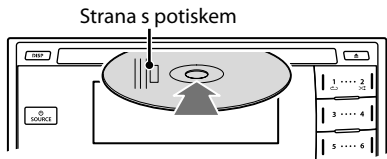
[AF ON]	Přepne na jinou stanici. Program se může lišit od momentálně přijímaného programu (svítí indikátor AF).
AF-REG ON	Přepne na jinou stanici vysílající stejný program (svítí indikátor AF).
OFF	Vypnutí.

* AF-REG: Alternativní frekvence-regionální

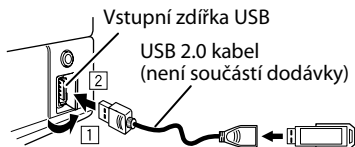
Automatická volba stanice—Vyhledávání programu

Pokud je signál vybrané předvolené stanice slabý, přístroj vyhledá jinou stanici vysílající stejný program, jako původní předvolené stanice. <P-SEARCH>  strana 17)

Přehrávání CD/USB zařízení



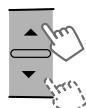
Zdroj se změní na „CD“ a spustí se přehrávání.



Zdroj se změní na „USB“ a spustí se přehrávání.

- Tento přístroj může přehrávat soubory MP3/WMA uložené na discích CD-R a CD-RW, anebo na velkokapacitním paměťovém zařízení USB (jako je USB paměť nebo digitální přehrávač zvuku).
- Ujistěte se, že všechna důležitá data máte zálohována. Neneseme žádnou zodpovědnost za ztrátu dat z velkokapacitního paměťového zařízení USB vzniklou při použití tohoto systému.
- Pokud neodstraníte vysunutý disk během 15 vteřin, sám se opět zasune.
- Pokud nelze disk vysunout, viz strana 3.

Výběr složky/stopy



Zvolí složku.
(Pro MP3/WMA)

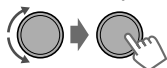


- Zvolí stopu. (Stisknout)
- Zrychlené přehrávání dopředu a dozadu. (Podržet)

Výběr stopy/složky v seznamu



2 Zvolte složku.
(Pro MP3/WMA)



3 Zvolte stopu.

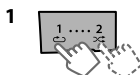


• Pro MP3/WMA

Pokud disk obsahuje mnoho složek nebo stop, můžete rychle vyhledávat požadovanou složku nebo stopu rychlým otáčením otočného ovladače.

Výběr režimu přehrávání

Současně lze zvolit pouze jeden z následujících režimů přehrávání.

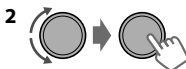


Stiskněte **1** pro REPEAT.
Stiskněte **2** pro RANDOM.
Stiskněte znovu pro odchod z nabídky.

-----nebo-----



<REPEAT> ↔ <RANDOM>



REPEAT ↺

RPT OFF	Zruší opakované přehrávání.
TRACK RPT	Opakuje aktuální stopu.
FOLDER RPT *	Opakuje aktuální složku.

RANDOM ↻

RND OFF	Zruší náhodné přehrávání.
FOLDER RND *	Náhodně přehrává všechny stopy v aktuální složce, poté stopy v následující složce.
ALL RND	Náhodně přehrává všechny stopy.

* Pro MP3/WMA

iPod/iPhone

Pouze KW-R500

iPod/iPhone přehrávání



Zdroj se změní na „USB“ → „USB-IPOD“ a spustí se přehrávání.

Volba ovládacího režimu



HEAD MODE	Ovládá přehrávání zařízení iPod prostřednictvím této jednotky.
IPOD MODE	Ovládá přehrávání ze zařízení iPod/iPhone.
EXT MODE	Umožňuje jakékoliv zvukové signály ze zařízení iPod/iPhone.

- Nastavení můžete rovněž změnit pomocí <IPOD SWITCH> v nabídce. (☞ strana 17)

Výběr stopy

Použitelné pouze v <HEAD MODE>/<IPOD MODE>.



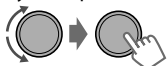
- Zvolí skladbu/kapitolu. (Stisknout)
- Zrychlené přehrávání dopředu a dozadu. (Podržet)

Výběr stopy ze seznamu

Použitelné pouze v <HEAD MODE>.

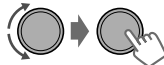


2 Vyberte požadovaný seznam.



PLAYLISTS ↔ ARTISTS ↔ ALBUMS ↔ SONGS ↔
PODCASTS ↔ GENRES ↔ COMPOSERS ↔ (zpět na začátek)

3 Vyberte požadovanou stopu.

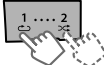


Opakujte tento krok, dokud nevyberete požadovanou stopu.

- Pokud zvolená nabídka obsahuje mnoho stop, můžete rychle vyhledávat požadovanou stopu rychlým otáčením otočného ovladače.

Výběr režimu přehrávání

Použitelné pouze v <HEAD MODE>. Současně lze zvolit pouze jeden z následujících režimů přehrávání.

- 1
- 
- Stiskněte **1** pro REPEAT. Stiskněte **2** pro RANDOM. Stiskněte znovu pro odchod z nabídky.



- 2
-

REPEAT ↺

ONE RPT	Funguje stejně jako funkce „Repeat One“ přehrávače iPod.
ALL RPT	Funguje stejně jako funkce „Repeat All“ přehrávače iPod.

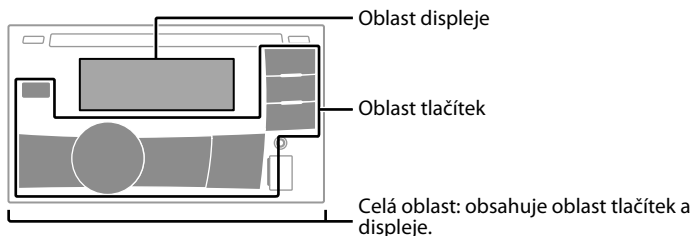
RANDOM ↻

RND OFF	Zruší náhodné přehrávání.
SONG RND	Funguje stejně jako funkce „Shuffle Songs“ přehrávače iPod.
ALBUM RND	Funguje stejně jako funkce „Shuffle Albums“ přehrávače iPod.

- „ALBUM RND“ není použitelné pro některá zařízení iPod/iPhone.

Úprava barvy osvětlení

Pouze KW-R500

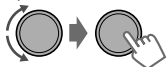


Volba přednastavené barvy

Můžete si zvolit svoji barvu zvlášť pro <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> a <ALL ZONE>.

1 (Podržet)

2 Vyberte <COLOR>.



3

BUTTON ZONE	COLOR 01-29/USER/ COLOR FLOW 01-03*
DISP ZONE	* Barva se mění různými rychlostmi.
ALL ZONE	

- Počáteční barva: BUTTON ZONE [06], DISP ZONE [01], ALL ZONE [06].
- Pokud zvolíte <ALL ZONE>, osvětlení tlačítek a displeje se změní na současnou/zvolenou barvu <BUTTON ZONE>.

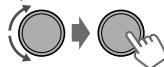
4 Stiskněte **MENU** pro odchod z nabídky.

Uložení vašich nastavení

Své denní a noční barvy můžete uložit zvlášť pro <BUTTON ZONE> a <DISP ZONE>.

1 (Podržet)

2 Vyberte <COLOR SETUP>.



3

DAY COLOR	BUTTON ZONE	• Zvolte primární barvu <RED/GREEN/BLUE> a poté upravte úroveň <00-31>. Opakujte tento postup, dokud neprovedete úpravu všech tří primárních barev.
	DISP ZONE	
NIGHT COLOR	BUTTON ZONE	• Vaše nastavení se automaticky uloží do „USER“. • Pokud pro všechny primární barvy zvolíte „00“ pro <DISP ZONE>, na displeji se nic neobjeví.
	DISP ZONE	
MENU COLOR	ON	Mění osvětlení displeje a tlačítek během operací v nabídce, prohledávání seznamu a režimu přehrávání.
	OFF	

- NIGHT COLOR/DAY COLOR se změní při zapnutí/vypnutí předních světlometů vašeho automobilu.

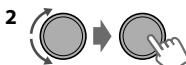
4 Stiskněte **MENU** pro odchod z nabídky.

Nastavení jasu

Můžete zvolit svůj oblíbený jas zvlášť pro <BUTTON ZONE> a <DISP ZONE>.



- Tlačítko jasu je k dispozici pouze pro KW-R400.
- Pro KW-R500, ☞ strana 15.



BUTTON ZONE	BUTTON 00 až 31
DISP ZONE	DISP 00 až 31

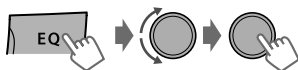
3 Stiskněte **MENU** pro odchod z nabídky.

Nastavení zvuku

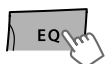
Tato jednotka si ukládá do paměti nastavení zvuku provedená pro všechny jednotlivé zdroje.

Volba přednastaveného zvuku

Můžete vybrat přednastavený zvukový režim vhodný pro hudební žánr, a to pro každý jednotlivý zdroj.



----- nebo -----



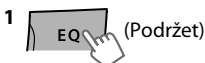
Stiskněte opakovaně.

DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → FLAT → NATURAL → (zpět na začátek)

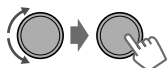
Uložení vašich nastavení

Během poslechu můžete upravit a uložit úroveň hlasitosti pro každý jednotlivý zdroj.

Snadný ekvalizér



2 Nastavte úroveň.

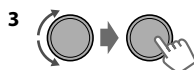
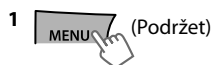


(Úvodní nastavení: **[XX]**)

SUB.W*	00 až 08 [08]
BASS LVL**	-06 až +06 [+05]
MID LVL	-06 až +06 [00]
TRE LVL	-06 až +06 [+05]

Nastavení jsou uložena a <USER> je aktivován.

Ekvalizér Pro



Upravte zvukové parametry vybraného tónu.

BASS (Úvodní nastavení: **[XX]**)

Frekvence	60/80/[100]/200 Hz
Úroveň	LVL -06 až +06 [+05]
Q	[Q1.0]/Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Frekvence	0.5/[1.0]/1.5/2.5 kHz
Úroveň	LVL -06 až +06 [00]
Q	Q0.75/Q1.0/[Q1.25]

TREBLE

Frekvence	10.0/[12.5]/15.0/17.5 kHz
Úroveň	LVL -06 až +06 [+05]
Q	[Q FIX]

4 Zopakujte kroky 2 a 3 pro nastavení ostatních tónů.

Nastavení jsou uložena a <USER> je aktivován.

5 Stiskněte **MENU** pro odchod z nabídky.

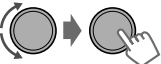
* K dispozici pouze při nastavení režimu <L/O MODE> na <SUB.W>. (☞ strana 16)

** K dispozici pouze při nastavení režimu <HPF> na <OFF>. (☞ strana 16)


Ovládání nabídky




1  (Podržet)

Pokud po dobu asi 60 vteřin neprovedete žádnou operaci, bude operace zrušena.

2 

3 Podle potřeby opakujte krok 2.

- Pro návrat k předchozí nabídce stiskněte **T/P** .
- Pro odchod z nabídky stiskněte **DISP** nebo **MENU**.

Položka menu		Volitelné nastavení (Úvodní nastavení: [XX])
DEMO		Pro nastavení  strana 4.
CLOCK	CLOCK SET	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Nastavení hodin)	[AUTO]: Vestavěné hodiny se synchronizují s časovými daty vysílanými FM stanicí se systémem Radio Data System. OFF: Vypnutí.
COLOR		Pro nastavení  strana 13. (pouze KW-R500)
COLOR SETUP		
DIMMER	DIMMER SET	Zvolí osvětlení displeje a tlačítek upravené v nastavení <BRIGHTNESS>. [AUTO]: Změní mezi denním a nočním nastavením, když zapnete nebo vypnete světla automobilu. *2 ON: Zvolí noční nastavení. OFF: Zvolí denní nastavení.
	BRIGHTNESS *3	DAY/NIGHT: Nastavení osvětlení displeje a tlačítek pro den a noc. BUTTON ZONE/DISP ZONE: Nastaví úroveň jasu 00 — 31 .
DISPLAY	SCROLL *4	[ONCE]: Zobrazená informace roluje na displeji jednou. AUTO: Opakuje rolování (v 5 sekundových intervalech). OFF: Vypnutí.
	TAG DISPLAY	[ON]: Při přehrávání stop ve formátu MP3/WMA zobrazuje informace TAG. OFF: Vypnutí.
PRO EQ		Pro nastavení  strana 14.

*1 Uplatní se pouze tehdy, jsou-li přijímána časová data.

*2 Vyžaduje se připojení se světelnou indikací. (Viz „Příručka pro instalaci a připojení“.) Toto nastavení nemusí u některých vozidel (zejména u těch, která používají pro ovládání jasu displeje otočný ovladač) pracovat správně. V takovém případě změňte nastavení na jakoukoli jinou hodnotu než <DIMMER AUTO>.

*3 Úvodní nastavení:

KW-R500: DAY [31]/NIGHT [11]

KW-R400: DAY (BUTTON ZONE [25], DISP ZONE [31])/

NIGHT (BUTTON ZONE [9], DISP ZONE [12])

*4 Některé znaky nebo symboly se na displeji nezobrazí správně (nebo budou chybět).

Ovládání nabídky

Položka menu	Volitelné nastavení (Úvodní nastavení: [XX])
FADER *5*6	R06 — F06 [00]: Upraví vyvážením předního a zadního reproduktoru.
BALANCE *6	L06 — R06 [00]: Upraví vyvážením levého a pravého reproduktoru.
LOUD (Sytost)	ON: Podpora nízkých a vysokých frekvencí pro dosažení dobře vyváženého zvuku při nízké hlasitosti. [OFF]: Vypnutí.
VOL ADJUST (Nastavení hlasitosti)	-05 — +05 [00]: Předvolí stupeň hlasitosti každého zdroje vzhledem k úrovni hlasitosti FM. Než provedete nastavení, vyberte zdroj, který chcete nastavit. (Zobrazí se „VOL ADJ FIX“, je-li zvoleno „FM“.)
L/O MODE (Režim linkového výstupu)	Zvolte, pokud jsou koncovky LINE OUT (REAR) na zadním panelu připojeny k reproduktorům nebo subwooferu přes externí zesilovač. SUB.W: Subwoofer [REAR]: Reproduktory
SUB. W *7 (Subwoofer)	OFF: Vypnutí. [ON]: Zapne výstup subwooferu.
SUB.W LPF *8 (Filtr dolní propusti subwooferu)	LOW 55Hz/MID 85Hz/[HIGH 120Hz]: Audio signály s frekvencemi nižšími než 55 Hz/85 Hz/120 Hz jsou odesílány do subwooferu.
SUB.W LEVEL *8 (Úroveň subwooferu)	00 — 08 [08]: Nastavení výstupní úrovně subwooferu.
HPF *8 (Filtr horní propusti)	ON: Zapíná filtr vysoké propusti. Nízkofrekvenční signály nejsou propouštěny do předního/zadního reproduktoru. [OFF]: Vypnutí. (Všechny signály jsou posílány do předních/zadních reproduktorů.)
BEEP (Zvuk tlačítek)	[ON]/[OFF]: Aktivuje nebo deaktivuje zvukovou signalizaci stisknutí tlačítka.
TEL MUTING *9 (Ztišení při telefonování)	ON: Ztiší zvuky přehrávače při použití systému mobilního telefonu (nepřipojeného pomocí Bluetooth adaptéru KS-BTA100). [OFF]: Vypnutí.
AMP GAIN (Podpora zesilovače)	LOW POWER: Omezuje maximální hlasitost na úroveň 30. (Vyberte, pokud je maximální vstupní výkon každého reproduktoru menší než 50 W, aby nedošlo k poškození reproduktorů.) [HIGH POWER]: Maximální úroveň hlasitosti je 50.







*5 Pokud používáte systém se dvěma reproduktory, nastavte úroveň FADER na „00“.

*6 Toto nastavení neovlivní výstup subwooferu.

*7 Zobrazí se pouze při nastavení režimu <L/O MODE> na <SUB.W>.

*8 Zobrazí se pouze při nastavení režimu <SUB.W> na <ON>.

*9 Pro aktivaci této funkce zvolte <SRC SELECT>⇒<R-AUX>⇒<R-AUX ON>/<R-AUX OFF>.

Položka menu		Volitelné nastavení (Úvodní nastavení: [XX])
TUNER	SSM	Pro nastavení  strana 8. (Zobrazí se pouze tehdy, je-li zdroj „FM“.)
	AF-REG *10	Pro nastavení  strana 9.
	NEWS-STBY *10 (Pohotovostní režim příjmu zpráv)	ON/[OFF]: Zapnutí nebo vypnutí pohotovostního režimu příjmu ZPRÁV. (Zobrazí se pouze tehdy, je-li zdroj „FM“.) ( strana 9)
	P-SEARCH *10 (Vyhledávání programu)	SEARCH ON/[SEARCH OFF]: Aktivuje vyhledávání programu (pokud je položka <AF-REG> nastavena na <AF ON> nebo <AF-REG ON>) nebo deaktivuje.
	MONO (Monofonní režim)	Zobrazí se pouze tehdy, je-li zdroj „FM“. [OFF]: Umožňuje stereo FM příjem. ON: Příjem FM se zlepší, ale stereo efekt bude ztracen.
	IF BAND (Rozsah frekvenčního pásma)	[AUTO]: Zvyšuje selektivitu tuneru a snižuje tak šum mezi sousedními stanicemi. (Může potlačit stereo efekt.) WIDE: Rušivý šum sousedních stanic má vliv, ale kvalita zvuku se neshizuje a stereo efekt je zachován.
	RADIO TIMER	Pro nastavení  strana 8.
IPOD SWITCH (Ovládání zařízení iPod/iPhone)		[HEAD MODE]/IPOD MODE/EXT MODE: Pro nastavení  strana 11. (Zobrazí se pouze tehdy, je-li zdroj „USB-IPOD“.) (pouze KW-R500)
SRC SELECT	AM *11	[ON]/OFF: Aktivuje nebo deaktivuje „AM“ ve volbě zdroje.
	F-AUX *11 (Přední pomocný vstup)	[ON]/OFF: Aktivuje nebo deaktivuje „F-AUX“ ve volbě zdroje.
	R-AUX *11 (Zadní pomocný vstup)	ON/OFF: Aktivuje nebo deaktivuje „R-AUX“ ve volbě zdroje. [BT ADAPTER]: Zvolte, pokud je zadní pomocný vstupní konektor připojený k Bluetooth adaptéru KS-BTA100 ( strana 12). Název zdroje se změní na „BT AUDIO“.

*10 Pouze pro stanice FM Radio Data System.

*11 Zobrazí se pouze tehdy, je-li přístroj v jiném zdroji než „AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO“.

Disky

Tato jednotka dokáže přehrávat pouze následující CD disky:



Přehrávač může přehrávat disky, nahrané metodou multisession, nicméně neuzavřené sekce budou během přehrávání přeskočeny.

Disky, které nelze přehrát

- Disky, které nejsou kulaté.
- Disky s barvou na nahrané straně nebo špinavé disky.
- Disky pro jeden záznam/přepisovatelné disky, které nejsou dokončené. (Více podrobností o dokončení disku se dozvíte ve vašem softwaru pro vypalování disků a v návodu k vypalovací mechanice.)
- 8 cm CD disky. Pokusy o vložení pomocí adaptéru mohou způsobit poruchu. Pokud je takový disk vložen, mohou nastat problémy s jeho vysunutím.

Manipulace s disky

- Nedotýkejte se nahrané strany disku.
- Na disk nelepte žádné lepicí pásky. Nepoužívejte ani žádné polepené disky.
- Nepoužívejte žádné příslušenství pro disk.
- Disk čistěte od středu k jeho okraji.
- Disk čistěte suchým silikonovým nebo jemným hadříkem. Nepoužívejte žádná rozpouštědla.
- Při vyjímání disků ze zařízení je vodorovně vytáhněte.
- Před vložením disku odstraňte nečistoty ze středového otvoru a hrany disku.

Přehrávání duálního disku

Strana disku „DualDisc“, která není DVD stranou, neodpovídá standardu „Compact Disc Digital Audio“. Nedoporučujeme přehrávání strany, která není DVD stranou duálního disku, na tomto přístroji.

Audio soubory

Soubory, které lze přehrát

- Přípony názvu souboru: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Přenosová rychlost:
MP3: 8 kbps - 320 kbps
WMA: 32 kbps - 192 kbps
- Vzorkovací frekvence:
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- Soubory s variabilní přenosovou rychlostí (VBR). (Uplynulý čas se u VBR souborů nebude zobrazovat správně.)

Soubory, které nelze přehrát

- Soubory MP3:
 - kódované ve formátu MP3i a MP3 PRO
 - kódované v nevhodném formátu
 - kódované pomocí Layer 1/2
- Soubory WMA:
 - kódované v bezeztrátovém, profesionálním a hlasovém formátu
 - nezaložené na Windows Media® Audio
 - chráněné proti kopírování pomocí DRM
- Soubory, které obsahují taková data, jako AIFF, ATAC3, atd.

Maximální počet znaků v názvu souboru/složky

Liší se v závislosti na použitém formátu disku (včetně 4 znaků přípony názvu souboru—<.mp3> nebo <.wma>).

- ISO 9660 Level 1 a 2: 64 znaků
- Romeo: 64 znaků
- Joliet: 32 znaků
- Dlouhá jména souborů Windows: 64 znaků

Další

- Přehrávač může ukázat WMA Tag a ID3 Tag Verze 1,0/1,1/2,2/3/2,4 (pro MP3).
- Vyhledávací funkce funguje, ale rychlost vyhledávání není konstantní.

USB zařízení

- V případě připojování pomocí kabelu USB použijte kabel USB 2.0.
- Není možné připojit počítač nebo přenosný pevný disk k USB vstupu přístroje.
- Současně připojujete k přístroji pouze jedno USB zařízení. Nepoužívejte rozbočovač USB.
- S touto jednotkou nelze používat zařízení USB vybavená speciálními funkcemi, jako například funkce zabezpečení dat.
- Nepoužívejte zařízení USB s 2 nebo více oddíly.
- Tato jednotka nedokáže rozpoznat zařízení USB, jehož jmenovitá napětí je jiné, než 5 V, a jehož jmenovitý proud přesahuje 1 A.
- Tato jednotka nemusí rozpoznat paměťovou kartu zasunutou do USB čtečky paměťových karet.
- Tato jednotka nemusí správně přehrávat soubory zařízení USB při použití prodlužovacího kabelu USB.
- V závislosti na tvaru zařízení USB a připojovacích zdířek se některá zařízení USB nemusí řádně připojit nebo může být připojení nedokonalé.
- U některých zařízení USB nemusí ovládání a napájení fungovat podle očekávání.
- Maximální počet znaků pro:
 - Názvy složek: 63 znaků
 - Názvy souborů: 63 znaků
 - Označení MP3: 60 znaků
 - Označení WMA: 60 znaků
- Tato jednotka dokáže rozpoznat maximálně 65 025 souborů ve 255 složkách (255 souborů na složku, včetně složek bez nepodporovaných souborů) a 8 hierarchických úrovní.

Upozornění

- Dokud se na displeji zobrazuje „READING“, opakovaně nevyjímajte a nepřipojujete USB zařízení.
- Elektrostatický výboj při připojování zařízení USB může způsobit neobvyklé přehrávání zařízení. V takovém případě odpojte zařízení USB, poté resetujte tuto jednotku a zařízení USB.
- Nenechávejte USB zařízení ve vozidle, vystavené přímému slunečnímu záření nebo vysokým teplotám. V opačném případě může dojít k deformaci nebo poškození zařízení.

iPod/iPhone

- Zařízení iPod/iPhone, která lze připojit k tomuto přístroji:
 - iPod touch (4. generace)
 - iPod touch (3. generace)
 - iPod touch (2. generace)
 - iPod touch (1. generace)
 - iPod classic
 - iPod s videopřehrávačem (5. generace)*
 - iPod nano (6. generace)
 - iPod nano (5. generace)
 - iPod nano (4. generace)
 - iPod nano (3. generace)
 - iPod nano (2. generace)
 - iPod nano (1. generace)*
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- *<IPOD MODE>/<EXT MODE> nejsou použitelné.
- Není možné prohledávat video soubory v menu „Videos“ v <HEAD MODE>.
- Pořadí písní zobrazené v nabídce výběru této jednotky se může lišit od pořadí v přehrávači iPod.
- Při provozování přehrávače iPod/iPhone mohou být některé funkce provedeny nesprávně nebo mohou mít jiný než požadovaný výsledek. V takovém případě navštivte níže uvedenou webovou stránku společnosti JVC:

<<http://www.3jvckenwood.com/english/car/index.html>> (webové stránky pouze v angličtině).

Obchodní známky a licence

- Microsoft a Windows Media jsou registrované ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech a/nebo dalších zemích.
- “Made for iPod” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Řešení problémů

Příznak	Náprava/Příčiny
■ Obecné	
Žádný zvuk, přerušovaný zvuk nebo statický šum.	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte připojení kabelů a antény. Ověřte stav disku, připojeného zařízení a zaznamenaných stop.
Na displeji se zobrazuje „MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT“, „WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT“ a nelze provést žádnou operaci.	Před resetováním přístroje se ujistěte, že jsou koncovky vedení reproduktorů správně izolovány páskou. (☞ strana 3) Pokud hlášení nezmizí, obraťte se na svého JVC prodejce audio příslušenství do vozidel nebo společnost dodávající jednotlivá vybavení.
Přehrávač vůbec nefunguje.	Resetujte přístroj. (☞ strana 3)
Nelze zvolit zdroj.	Zkontrolujte nastavení <SRC SELECT>. (☞ strana 17)
Nezobrazují se správné znaky (například název alba).	Zařízení zobrazuje pouze písmena (velká), čísla a omezený počet symbolů.
■ FM/AM	
Automatické ladění SSM nefunguje.	Nastavte stanice ručně.
■ CD/USB/iPod/iPhone	
Na displeji se střídavě zobrazuje „PLEASE“ a „EJECT“.	Stiskněte (▲), poté vložte disk správně.
Na displeji se zobrazuje „IN DISC“.	Disk nelze řádně vysunout. Ujistěte se, že nic neblokuje otvor pro vložení disku.
Na displeji se objevuje nápis „READING“.	<ul style="list-style-type: none"> Vyžaduje se delší doba načítání. Nepoužívejte příliš mnoho úrovní a složek. Znovu vložte disk nebo opět připojte USB zařízení.
Stopy/složky se nepřehrávají ve vámi požadovaném pořadí.	Pořadí přehrávání je určeno názvem souboru (USB) nebo pořadím, ve kterém byly soubory nahrány (disk).
Uplynulý čas přehrávání není správný.	To se během přehrávání občas stává. Je to způsobeno tím, jak jsou skladby nahrány na disk.
Na displeji se zobrazí „NOT SUPPORT“ a stopa je přeskočena.	Zkontrolujte, zda formát stopy odpovídá přehrávatelnému souboru.
<ul style="list-style-type: none"> Na displeji bliká „CANNOT PLAY“. Jednotka nemůže detekovat připojené zařízení. 	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte, zda je připojené zařízení kompatibilní s touto jednotkou. (USB: ☞ strana 21) (iPod/iPhone: ☞ strana 19) Ujistěte se, že zařízení obsahuje soubory v podporovaných formátech. (☞ strana 18) Znovu připojte zařízení.
Přehrávač iPod/iPhone nefunguje nebo ho nelze zapnout.*	<ul style="list-style-type: none"> Zkontrolujte připojení mezi touto jednotkou a zařízením iPod/iPhone. Odpojte a resetujte zařízení iPod/iPhone pomocí tvrdého resetu. Podrobnosti o resetování zařízení iPod/iPhone naleznete v příručce pro iPod/iPhone. Zkontrolujte správné nastavení položky <IPOD SWITCH>. (☞ strana 11)

* Pouze pro KW-R500.

Specifikace

ZESILOVAČ

Maximální výkon	50 W na kanál
Průběžný výkon (RMS)	20 W na kanál, impedance 4 Ω, 40 Hz až 20 000 Hz s harmonickým zkreslením menším než 1%.
Vstupní impedance	4 Ω (přípustná hodnota je 4 Ω až 8 Ω)
Kmitočtový rozsah	40 Hz až 20 000 Hz
Poměr signál/šum	70 dB
Výstup Line-Out, výstup subwooferu/impedance	2,5 V/20 kΩ (plný rozsah)
Výstupní impedance	≤ 600 Ω

TUNER

FM	Kmitočtový rozsah	87,5 MHz až 108,0 MHz
	Použitelná citlivost	9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
	50 dB citlivost ztlumení	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
	Alternativní kanálová selektivita (400 kHz)	65 dB
	Kmitočtový rozsah	40 Hz až 15 000 Hz
AM	Stereo separace	40 dB
	Kmitočtový rozsah	MW: 531 kHz až 1 611 kHz LW: 153 kHz až 279 kHz
	Citlivost/selektivita	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

CD PŘEHRAVAČ

Systém detekce signálu	Bezkontaktní optický snímač (polovodičový laser)
Počet kanálů	2 kanály (stereo)
Kmitočtový rozsah	5 Hz až 20 000 Hz
Poměr signál/šum	98 dB
Kolísání a chvění	Méně než měřitelný limit

USB

USB Standard	USB 1.1, USB 2.0
Rychlost přenosu dat (plná rychlost)	Max. 12 Mb/s
Kompatibilní zařízení	Třída velkokapacitních paměťových zařízení
Kompatibilní systém souborů	FAT 32/16/12
Audio formáty použitelné k přehrávání	MP3/WMA
Maximální napětí a proud	DC 5 V = 1 A

OBECNÉ

Napájení (Provozní napětí)	DC 14,4 V (povolená odchylka 11 V až 16 V)	
Typ uzemnění	Uzemnění záporného pólu	
Provozní teplota	0 °C až +40 °C	
Rozměry (š × v × h)	Velikost pro instalaci	přibližně 182 mm × 111 mm × 160 mm
	Velikost ovládacího panelu	přibližně 188 mm × 117 mm × 18 mm
Hmotnost		1,8 kg (bez příslušenství) (KW-R500)
		1,7 kg (bez příslušenství) (KW-R400)

Změny bez upozornění vyhrazeny.

Köszönjük, hogy JVC terméket vásárolt.

Kérjük, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassa el az összes utasítást, hogy teljesen megértse a készülék működését, és a lehető legjobban kihasználhassa a szolgáltatásait.

■ FONTOS TUDNIVALÓK A LÉZERES BERENDEZÉSEKRŐL

1. CLASS 1 OSZTÁLYBA SOROLT LÉZERBERENDEZÉS
2. **FIGYELMEZTETÉS:** Ne nyissa ki a berendezés felső borítását. A készüléknek nincs a felhasználó által javítható alkatrésze. A szerelési munkákat hagyja a szakemberekre.
3. **FIGYELMEZTETÉS:** Látható és/vagy a láthatatlan class 1M osztályú sugárzás nyitott állapotban. Ne nézze közvetlenül bele optikai műszerekkel.
4. CÍMKEMÁSOLATOK: FIGYELMEZTETŐ CÍMKE A KÉSZÜLÉK KÜLSEJÉN ELHELYEZZE.

CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1:2001 (EN)	ATTENTION RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M LORS QU'EST OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FR)	AVISO RADIACIÓN LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ES)	VARNING SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING. Klass 1M, när denna del är öppnad. Betrakta ej strålen med optiska instrument. (SWE)	注意 ご使用くと開 蓋時/蓋は不閉鎖 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	CAUTION VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS II LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (EN)
---	---	--	---	---	---



Akkumulátor

Termékek

Felhasználói információ az elhasznált berendezések és akkumulátorok elhelyezéséről

[Csak az Európai Unióban]

Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a terméket és az akkumulátort hasznos élettartamuk végén a háztartási hulladéktól különválasztva kell leselejtezni.

A termék és akkumulátor leselejtezésekor tartsa be az adott országban érvényes előírásokat, ill. a helyi előírásokat.

A termék megfelelő leselejtezése segít megőrizni a természetes erőforrásokat, és megelőzheti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt ártalmas hatásokat.

Megjegyzés:

Az alábbi akkumulátor Pb szimbólum azt jelzi, hogy az akkumulátor ólmot tartalmaz.

■ Figyelmeztetés:

Állítsa le a gépjárművet a készülék használata előtt.

■ Figyelmeztetés:

Állítsa be úgy a hangerőt, hogy attól még hallhassa a kívülről érkező hangokat is. Ha túl hangosra állítja be a készüléket, az balesethez vezethet.

Ne használja az USB vagy iPod/iPhone eszközt, ha az zavarhatja a vezetésben!

■ A hangerő beállításával kapcsolatos figyelmeztetés:

Más hangforrásokhoz viszonyítva a digitális eszközök (CD/USB) zajkibocsátása nagyon alacsony. Mielőtt ezekről a digitális eszközökről elindítaná a lejátszást, csökkentse a hangerőt, nehogy a hangszórók károsodjanak a kimenő jelszint hirtelen megnövekedése következtében.

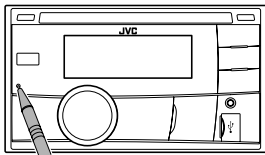
■ Belső hőmérséklet a gépkocsiban:

Ha a gépkocsi hosszabb ideig állt meleg vagy hideg időben, akkor a vevőkészülék bekapcsolása előtt várja meg, amíg a gépkocsiban a hőmérséklet normalizálódik.

■ Kondenzáció:

Ha a gépkocsi légkondicionált, akkor a nedvesség kicsapódhat a lézeres lencséken. Ez lemezolvasási hibákhoz vezethet. Ilyenkor vegye ki a lemezt, és várjon addig, amíg a nedvesség el nem párolog.

A készülék resetelése



Ilyenkor a programozott beállítások is törlődnek.

A lemez erővel történő kivétele



(Tartsa lenyomva)

- Vigyázzon, hogy a kiadásakor ne essen le a lemez.
- Ha ez nem segít, akkor próbálja resetelni a készüléket.

Karbantartás

A készülék tisztítása

Törölje le a panelről a szennyeződésekét száraz szilikonnal vagy egy puha ronggyal. Az óvintézkedés ignorálása a készülék sérüléséhez vezethet.

Tartalomjegyzék








Előkészület	4
A kijelződemó megszakítása	
Az óra beállítása	
Távvezérlő	5
Általános műveletek	6
Rádió	8
CD/USB	10
iPod/iPhone <i>(Csak a KW-R500 esetén)</i>	11
Külső komponensek	12
Bluetooth®	12
Megvilágítás szín állítása <i>(Csak a KW-R500 esetén)</i>	13
Fényerősség állítása	14
Hang állítása	14
Menüműveletek	15
További tudnivalók	18
Hibaelhárítás	20
Műszaki adatok	21

A kézikönyv használatának módja:















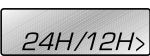

- A kézikönyv alapvetően a vezérlőpanel gombjainak használatát ismerteti.
- < > a vezérlőpanel által megjelenített elemet jelöli.
- [XX] a menüelem kezdőbeállítását mutatja.

A kijelződemó megszakítása

A kijelző-demó mindig be van kapcsolva kivéve, ha azt kikapcsolta.

- 1  (Tartsa lenyomva) 
- 2  
(Kezdeti beállítás)
- 3 Válassza a(z) <DEMO OFF> elemet.
  → 
- 4 Nyomja meg a(z) **MENU** gombot a kilépéshez.

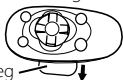
Az óra beállítása

- 1  (Tartsa lenyomva) 
- 2 Válassza a(z) <CLOCK> elemet.
  → 
- 3 Válassza a(z) <CLOCK SET> elemet.
 → 
- 4 Állítsa be az órát.
  → 
(Kezdeti beállítás)
- 5 Állítsa be a percet.
  → 
- 6 Válassza a(z) <24H/12H> elemet.
  → 
- 7 Válassza a(z) <24 HOUR> vagy <12 HOUR> elemet.
- 8 Nyomja meg a(z) **MENU** gombot a kilépéshez.

Távvezérlő

Előkészítés

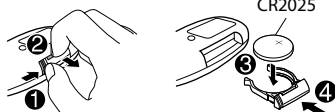
A távirányító első alkalommal történő használatakor húzza ki a szigetelőréteget.



Szigetelőréteg

Lítium ionos gombelem cseréje

- Ha a távvezérlő hatótávolsága vagy teljesítménye csökken, cserélje az elemet.



Figyelmeztetés:

- Ha az elemet nem megfelelően cseréli, akkor az robbanást okozhat. Csak azonos vagy egyenértékű elemre cserélje.
- Az elemet nem szabad kitenni túlzott hőnek, pl. napfény, tűz vagy más hasonló hőforrásnak.

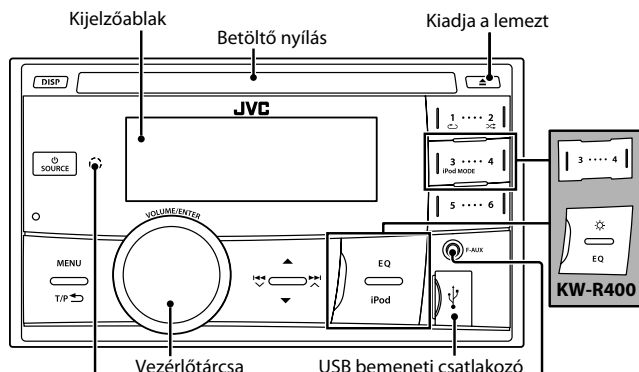
Figyelmeztetés:

- Kizárólag CR2025-ös vagy azzal egyenértékű elemet használjon.
- A távirányítót ne hagyja olyan helyen (például a műszerfalon), ahol sokáig közvetlen napfénynek lehet kitéve.
- Az elemeket olyan helyen tárolja, ahol a gyermekek nem érhetik el.
- Az elemet ne tölts fel, ne zárja rövidre, ne szedje szét, ne melegítse fel, illetve ne dobja tűzbe!
- Ne hagyja az elemet más fémtárgy mellett.
- Ne piszkálja az elemet csipesszel vagy hasonló eszközzel.
- Szigetelje az elemet, ehhez csomagolja azt be szigetelőszalaggal, ha azt leselejtezi vagy tárolja.

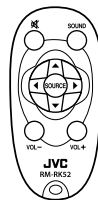
A készülék kormánykerékre szerelt távirányító funkcióval is rendelkezik. A részletekkel kapcsolatban lásd a távirányító adapterhez mellékelt használati utasításokat.

Általános műveletek

Vezérlőpanel KW-R500



Távvezérlő (Csak a(z) KW-R500 esetén)



Távérzékelő

- Irányítsa a távvezérlőt közvetlenül az érzékelő felé.
- NE TEGYE ki erős napsugárzásnak.

Kijelző-információ












Módosítja a kijelző-információkat. (Nyomja meg)

Görgeti a kijelző aktuális információit. (Tartsa lenyomva)

Forrás	Kijelző
Rádió	Nem Radio Data System állomás: Frekvencia ↔ Óra FM Radio Data System állomás: Állomás neve (PS) → Frekvencia → Műsortípus (PTY) → Óra → (vissza az elejére)
CD/USB	Album címe/Előadó* → Zeneszám címe* → Zeneszám száma/ Játékidő → Zeneszám száma/Óra → (vissza az elejére)
iPod/iPhone (HEAD MODE/ IPOD MODE) *1	* „NO NAME” a hagyományos és az üres CD-knél jelenik meg.
iPod/iPhone (EXT MODE) *1	EXT MODE ↔ Óra
Külső komponensek (AUX)	F-AUX vagy R-AUX ↔ Óra
Bluetooth audió	BT AUDIO ↔ Óra

*1 Csak a(z) KW-R500 esetén.

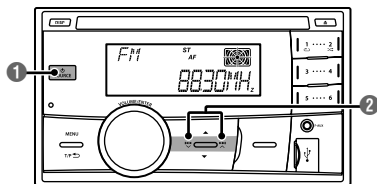
A következő gomb(ok) megnyomásakor és lenyomva tartásakor...

Vezérlőpanel	Távvezérlő	Általános funkció
 SOURCE	—	<ul style="list-style-type: none"> • Bekapcsol. • Kikapcsol. (Tartsa lenyomva) • Nyomja meg a vezérlőpanel  SOURCE gombját és 2 másodpercen belül forgassa el a vezérlőtárcsát a forrás kiválasztásához.
	SOURCE	Nyomja le többször a forrás kiválasztásához.
Vezérlőtárcsa (forgassa)	VOL - / +	A hangerőszintet állítja be.
	—	Elemeket választ ki.
Vezérlőtárcsa (nyomja meg)		<ul style="list-style-type: none"> • Elnémítja a hangot vagy leállítja a lejátszást. • Nyomja meg még egyszer a gombot az elnémítás kikapcsolásához vagy a lejátszás folytatásához.
	—	Megerősíti a kiválasztást.
	—	Közvetlenül belép a(z) <BRIGHTNESS> menübe. (csak KW-R400 esetén) (☞ 14. oldal)
iPod	—	iPod forrásra vált. (csak KW-R500 esetén)
Számgombok (1 - 6)	—	<ul style="list-style-type: none"> • Kiválasztja az előre beállított állomásokat. • Tárolja az aktuális állomás a kiválasztott számgombnál. (Tartsa lenyomva) (☞ 8. oldal)
	EQ	SOUND
T/P 	—	<ul style="list-style-type: none"> • Aktiválja/deaktiválja a TA készenléti vételt. (☞ 9. oldal) • Belép a PTY keresés módba. (Tartsa lenyomva) (☞ 9. oldal) • Visszalép az előző menübe. • Kilép a menüből. (Tartsa lenyomva)
		
		<ul style="list-style-type: none"> • Automatikusan keresi az állomást. (☞ 8. oldal) • Manuálisan keresi az állomást. (Tartsa lenyomva) • Kiválassza a számot. (☞ 10., 11. oldal) • Gyorsan előre vagy hátratekeri a zeneszámot. (Tartsa lenyomva)

A(z) KW-R400 távvezérelhető az itt ismertetetteknek megfelelően (a külön megvásárolható távvezérlővel). Javasoljuk, hogy használjon RM-RK52 távvezérlőt a készülékhez.

Állomás keresése

- 1 Válassza a(z) <FM> vagy <AM> elemet.
- 2 Automatikus keresés. (Nyomja meg) Manuális keresés. (Tartsa lenyomva) A(z) „M” elkezd villogni, majd nyomja meg a gombot többször.



A(z) „ST” akkor világít, ha megfelelő, jó minőségű FM sztereoadást fogad a készülék.

Állomások tárolása a memóriában

Manuális programozás

Legfeljebb 18 FM és 6 AM-állomást állíthat be.

Állomás hallgatása közben...



(Tartsa lenyomva)

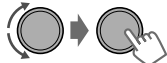
A tároláshoz használt szám villog és megjelenik a(z) „MEMORY” felirat. Az aktuális állomást a rendszer a kiválasztott számgombnál tárolja (1 - 6).

----- vagy -----

- 1  (Tartsa lenyomva)

A(z) „PRESET MODE” villog.

- 2 Válasszon ki egy előre beállított számot.




A tároláshoz használt szám villog és megjelenik a(z) „MEMORY” felirat.

Automatikus programozás (csak FM)

SSM (nagy jelerősségű állomás sorrendi memóriája)

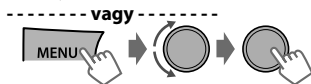
Ákár 18 FM-állomást is beállíthat előre.

- 1  (Tartsa lenyomva)

- 2  → <TUNER>
 → <SSM>
 → <SSM 01 - 06>

A(z) „SSM” villog. Az összes állomás mentésekor a(z) „SSM” már nem villog tovább. <SSM 07 - 12>/<SSM 13 - 18>, előzetes beállításához ismételve meg az 1-es és 2-es lépést.


Válassza ki a beállítandó állomást






Az előre beállított állomást a(z) ▲ / ▼ gombokkal is kiválaszthatja.

Rádióébresztés beállítása

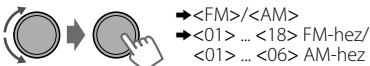
A megadott időpontban az előre beállított állomásra hangolhat, függetlenül az aktuális forrástól.

- 1  (Tartsa lenyomva)

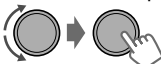
- 2  → <TUNER>
 → <RADIO TIMER>
 → <OFF>/<ONCE>/<DAILY>

[OFF]	Törli a rádiós ébresztést.
ONCE	Aktiválja azt egyszer.
DAILY	Aktiválja azt naponta.

- 3 Válassza ki az előre beállított állomást.



- 4 Állítsa be a bekapcsolás idejét.



- 5 Nyomja meg a(z) MENU gombot a kilépéshez.

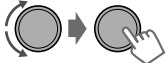
- A rádió-ébresztés beállítása után a(z) ☉ világít.
- Egyszerre csak egy ébresztés állítható be. Az új ébresztés beállítása törli az előzőt.
- A rádió-ébresztés nem kapcsol be, ha a készülék ki van kapcsolva, ill. ha a(z) <AM> beállítása: <OFF>, amennyiben AM állomást választott ki az ébresztéshez.

A következő lehetőségek csak FM Radio Data System-állomások esetében érhetőek el.

Kedvenc műsorok keresése— műsörtípus (PTY) keresés

1  (Tartsa lenyomva)

2 Válasszon ki egy PTY kódot.



A PTY keresés erre elindul.

Ha van olyan állomás, amely az Ön által kiválasztott PTY kóddal rendelkező műsört sugározza, akkor az az állomás kapcsolódik be.

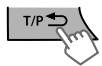
PTY kódok

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (zene), ROCK M (zene), EASY M (zene), LIGHT M (zene), CLASSICS, OTHER M (zene), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (zene), OLDIES, FOLK M (zene), DOCUMENT

TA/hírek készenléti vételének bekapcsolása

A készenléti vétel funkció használatával a készülék az AM hullámsáv kivételével bármely jelforrásról ideiglenesen átkapcsolhat a TA (közlekedési információk) és a NEWS (Hírek) fogadására.

TA készenléti vétel




TP kijelző	TA készenléti vétel
Világít	A készülék a TA (közlekedési információk) fogadására kapcsol - ha az elérhető.
Villog	Még nincs aktiválva. Hangoljon egy másik állomásra a Radio Data System jelei alapján.

• A **kikapcsoláshoz** nyomja meg újra a(z)

T/P  gombot.

NEWS (Hírek) vétel készenléten

1  (Tartsa lenyomva)

2  ➔<TUNER>
➔<NEWS-STBY>
➔<NEWS ON>

A készülék a hírek fogadására kapcsol - ha az elérhető.

- Ha a közlekedési információk vagy hírek vétel közben állítja a hangerőt, akkor a készülék automatikusan tárolja az új hangerőbeállítást a memóriában. A készülék a beállítást a közlekedési információk vagy hírek következő vételkor ismét alkalmazza.

Egy adott műsor követése— Hálózatkövető vétel

Ha olyan területen tartózkodik a gépkocsijával, ahol nem megfelelő az FM-vétel, akkor a készülék automatikusan áthangol a hálózat egy másik FM Radio Data System állomására, amely valószínűleg ugyanazt a műsört sugározza, erősebb jellel.

1  (Tartsa lenyomva)

2  ➔<TUNER>
➔<AF-REG> *

[AF ON]	Vált egy másik állomásra. A műsor eltérhet a korábban fogadott műsortól (az AF jelzés világít).
AF-REG ON	Egy másik műsorszóró állomásra vált, amely ugyanazt a műsört sugározza (az AF jelzés világít).
OFF	Törli a műveletet.

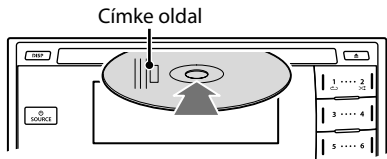
* AF-REG: alternatív frekvenciák - regionális

Automatikus állomásválasztás —Programkeresés

Ha a kiválasztott előre beállított állomás jele gyenge, akkor a készülék, ha lehet egy másik állomást keres, amely az előre beállított állomással azonos műsört sugároz.

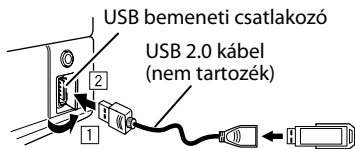
<P-SEARCH> (☞ 17. oldal)

CD/USB eszköz lejátszása



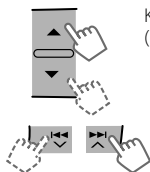
A forrás a következőre változik: „CD” és elindul a lejátszás.

- A készülék a CD-R, CD-RW lemezekben és az USB eszközökön (pl. USB memória és digitális audioléjátzó) tárolt MP3/WMA fájlokat tudja lejátszani.
- Ne feledjen az összes fontos adatról biztonsági másolatot készíteni. Nem vállalunk felelősséget a termék használata során az USB-háttértárolón történő adatvesztésért.
- Ha a kiadott lemezt nem veszi ki 15 másodpercen belül, akkor azt a készülék automatikusan újra behúzza.
- Ha a lemezt nem lehet megfelelően kiadni: 3. oldal.



A forrás a következőre változik: „USB” és elindul a lejátszás.

Könyvtár/zeneszám kiválasztása



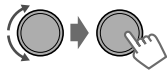
Kiválasztja a könyvtárat.
(MP3/WMA-hoz)

- Kiválassza a számot.
(Nyomja meg)
- Gyors előrelépés vagy a műsorszám újrajátszása.
(Tartsa lenyomva)

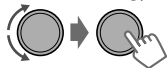
Zeneszám/könyvtár kiválasztása listából



2 Válasszon egy könyvtárat.
(MP3/WMA-hoz)



3 Válasszon ki egy zeneszámot.



MP3/WMA-hoz

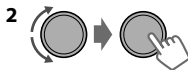
Ha a lemez sok könyvtárat vagy zeneszámot tartalmaz, akkor a vezérlőtárcsa gyors csavarásával kereshet a könyvtárra vagy zeneszámra.

Lejátszási mód kiválasztása

Az alábbiak közül egyszerre csak egy lejátszási mód használható.

- 1 Nyomja meg a(z) **1** gombot a következőhöz: REPEAT.
Nyomja meg a(z) **2** gombot a következőhöz: RANDOM.
Nyomja meg újra a kilépéshez.

----- vagy -----



REPEAT

RPT OFF	Megszakítja az ismétléses lejátszást.
TRACK RPT	Megismétli az aktuális zeneszámot.
FOLDER RPT *	Megismétli az aktuális könyvtárat.

RANDOM

RND OFF	Megszakítja a véletlen lejátszást.
FOLDER RND *	Az aktuális könyvtár valamennyi zeneszámát véletlenszerű lejátszás, majd ugrik a következő mappára.
ALL RND	Valamennyi zeneszám véletlenszerű lejátszása.

* MP3/WMA-hoz

iPod/iPhone

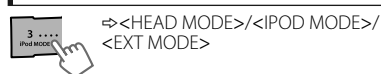
Csak KW-R500 esetén

iPod/iPhone lejátszása



A forrás a következőre változik: „USB” → „USB-IPOD” és elindul a lejátszás.

Vezérlőmód kiválasztása



HEAD MODE	Az iPod-lejátszást a készülék vezérli.
IPOD MODE	Az iPod lejátszást az iPod/iPhone vezérli.
EXT MODE	Minden audiojelet engedélyez az iPod/iPhone eszköztől.

- A beállítás a menü <IPOD SWITCH> elemével is módosítható. (☞ 17. oldal)

Zeneszám kiválasztása

Csak a(z) <HEAD MODE>/<IPOD MODE> esetén érvényes.



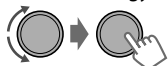
- Kiválaszt egy sávot/fejezetet. (Nyomja meg)
- Gyors előrelépés vagy a műsorszám újrátjátszása. (Tartsa lenyomva)

Zeneszám kiválasztása a listáról

Csak a(z) <HEAD MODE> esetén érvényes.

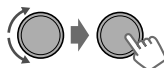


2 Válasszon ki egy kívánt listát.



PLAYLISTS ⇄ ARTISTS ⇄ ALBUMS ⇄ SONGS ⇄
PODCASTS ⇄ GENRES ⇄ COMPOSERS ⇄ (vissza az
előjére)

3 Válassza ki a kívánt számot.



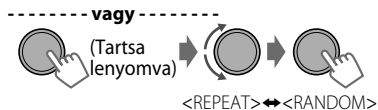
Ismétlje a lépést a megfelelő műsorszám kiválasztásához.

- Ha a kiválasztott menü sok zeneszámot tartalmaz, akkor a vezérlőtárcsa gyors csavarásával kereshet a zeneszámra.

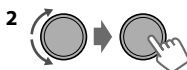
Lejátszási mód kiválasztása

Csak a(z) <HEAD MODE> esetén érvényes. Az alábbiak közül egyszerre csak egy lejátszási mód használható.

- 1
-
- Nyomja meg a(z) **1** gombot a következőhöz: REPEAT.
Nyomja meg a(z) **2** gombot a következőhöz: RANDOM.
Nyomja meg újra a kilépéshez.



<REPEAT> ⇄ <RANDOM>



REPEAT

ONE RPT	Az iPod „Repeat One” (Egy ismétlése) funkciójával azonos.
ALL RPT	Az iPod „Repeat All” (Összes ismétlése) funkciójával azonos.

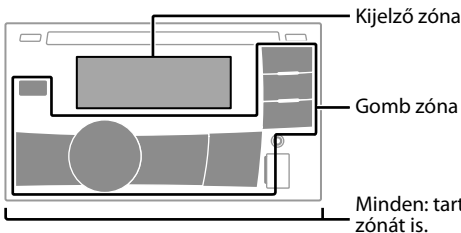
RANDOM

RND OFF	Megszakítja a véletlen lejátszást.
SONG RND	Az iPod „Shuffle Songs” (Zeneszámok keverése) funkciójával azonos.
ALBUM RND	Az iPod „Shuffle Albums” (Albumok keverése) funkciójával azonos.

- A(z) „ALBUM RND” egyes iPod/iPhone eszközöknél nem érvényes.

Megvilágítás szín állítása

Csak KW-R500 esetén

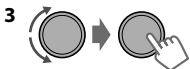
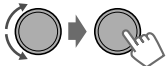


Előre kiválasztott szín kiválasztása

A(z) <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> és <ALL ZONE> elemekhez kiválaszthat egy előre beállított színt.

1 (Tartsa lenyomva)

2 Válassza a(z) <COLOR> elemet.



BUTTON ZONE	COLOR 01-29/USER/ COLOR FLOW 01-03*
DISP ZONE	* A szín eltérő sebességgel változik.
ALL ZONE	

- Kiindulási szín: BUTTON ZONE [06], DISP ZONE [01], ALL ZONE [06].
- Ha a(z) <ALL ZONE> elemet választja ki, akkor a gomb és a kijelző megvilágítása is az aktuális/kiválasztott <BUTTON ZONE> színre változik.

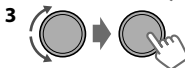
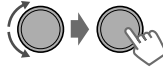
4 Nyomja meg a(z) **MENU** gombot a kilépéshez.

Saját módosítások tárolása

Külön tárolhatja a(z) <BUTTON ZONE> és <DISP ZONE> elemek nappali és éjszakai színeit.

1 (Tartsa lenyomva)

2 Válassza a(z) <COLOR SETUP> elemet.



DAY COLOR	BUTTON ZONE	• Válassza ki a(z) <RED/ GREEN/BLUE> alapszínt, majd állítsa be az erősségét - <00-31>. Folytassa míg mind a három alapszínt be nem állította.
	DISP ZONE	
NIGHT COLOR	BUTTON ZONE	• A módosítást a készülék automatikusan tárolja itt: „USER”.
	DISP ZONE	
MENU COLOR	ON	Változtatja a kijelző és a gombok megvilágítását a menü, a lista keresés és a lejátszás mód műveletei közben.
	OFF	

- NIGHT COLOR/DAY COLOR a gépjármű fényszórójának bekapcsolására/kikapcsolására változik.

4 Nyomja meg a(z) **MENU** gombot a kilépéshez.

Fényerősség állítása

A(z) <BUTTON ZONE>, <DISP ZONE> elemekhez külön beállíthatja az Önnek megfelelő fényerőt.



- A fényerősség gomb csak a(z) KW-R400 modell esetén érhető el.
- Csak a(z) KW-R500, (☞ 15. oldal esetén).



BUTTON ZONE	BUTTON 00 és 31 között
DISP ZONE	DISP 00 és 31 között

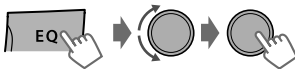
- 3 Nyomja meg a(z) **MENU** gombot a kilépéshez.

Hang állítása

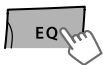
A készülék külön memorizálja az egyes források hangbeállításait.

Előre kiválasztott hang kiválasztása

Minden egyes forráshoz az adott zenei stílusnak megfelelően kiválaszthat egy előre beállított hangmódot.



----- vagy -----



Nyomja meg többször.

DYNAMIC → VOCAL BOOST → BASS BOOST → USER → FLAT → NATURAL → (vissza az elejére)

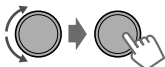
Saját módosítások tárolása

A készülék hallgatása közben az egyes források hangszintjét külön állíthatja és tárolhatja.

Egyszerű Equalizer

- 1 (Tartsa lenyomva)

- 2 Hangerő módosítása.



(Kiindulási helyzet: **[XX]**)

SUB.W*	00 és 08 között [08]
BASS LVL**	-06 és +06 között [+05]
MID LVL	-06 és +06 között [00]
TRE LVL	-06 és +06 között [+05]

A beállításokat a rendszer tárolja, és aktiválja a(z) <USER> opciót.

Profi Equalizer

- 1 (Tartsa lenyomva)

- 2 → <PRO EQ>
→ <BASS>** / <MIDDLE> / <TREBLE>

- 3

Állítsa be a kiválasztott hangszín hangelemeit.

BASS (Kiindulási helyzet: **[XX]**)

Frekvencia	60/80/ [100] /200 Hz
Szint	LVL -06 és +06 között [+05]
Q	[Q1.0] /Q1.25/Q1.5/Q2.0

MIDDLE

Frekvencia	0.5/ [1.0] /1.5/2.5 kHz
Szint	LVL -06 és +06 között [00]
Q	Q0.75/Q1.0/ [Q1.25]

TREBLE

Frekvencia	10.0/ [12.5] /15.0/17.5 kHz
Szint	LVL -06 és +06 között [+05]
Q	[Q FIX]

- 4 Ismétlje meg a 2. és 3. lépést a többi hangszín beállításához.


A beállításokat a rendszer tárolja, és aktiválja a(z) <USER> opciót.

- 5 Nyomja meg a(z) **MENU** gombot a kilépéshez.

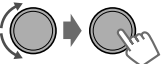
* Csak akkor érhető el, ha a(z) <L/O MODE> beállítása: <SUB.W>. (☞ 16. oldal)

** Csak akkor érhető el, ha a(z) <HPF> beállítása: <OFF>. (☞ 16. oldal)


Menüműveletek




- 1  (Tartsa lenyomva)

Ha 60 másodpercig nem történik művelet, a művelet törlődik.

- 2 

- 3 Ha szükséges, ismételje meg a 2. lépést.

- Az előző menühöz történő visszatéréshez nyomja meg a(z) **T/P**  gombot.
- A menüből való kilépéshez nyomja meg a(z) **DISP** vagy **MENU** gombot.

Menüelem		Kiválasztható beállítás (Kiindulási helyzet: [XX])
DEMO		A beállításokkal kapcsolatban,  4. oldal.
CLOCK	CLOCK SET	
	24H/12H	
	CLOCK ADJ *1 (Óraállítás)	[AUTO]: A beépített óra szinkronizálja magát az FM Radio Data System állomás sugárzott időjéhez. OFF: Törlés.
COLOR		A beállításokkal kapcsolatban,  13. oldal. (csak KW-R500 esetén)
COLOR SETUP		
DIMMER	DIMMER SET	Kiválasztja a(z) <BRIGHTNESS> beállításnál beállított kijelző és a gomb megvilágítást. [AUTO]: Vált a nappali és éjszakai beállítások között a gépkocsi fényszóróinak ki- és bekapcsolásakor. *2 ON: Az éjszakai beállításokat választja ki. OFF: A nappali beállításokat választja ki.
	BRIGHTNESS *3	DAY/NIGHT: Fényerősség beállítások a kijelző- és a gombmegvilágításhoz - nappalhoz és éjszakához. BUTTON ZONE/DISP ZONE: Beállítja a fényerősség szintet 00 — 31 .
DISPLAY	SCROLL *4	[ONCE]: A lemezinformációkat egyszer görgeti végig. AUTO: Megismétli a görgetés (5 másodperces időközökkel). OFF: Törlés.
	TAG DISPLAY	[ON]: Az MP3/WMA műsorszámok lejátszása közben a tag-adatokat mutatja. OFF: Törlés.
PRO EQ		A beállításokkal kapcsolatban,  14. oldal.

- *1 Csak akkor érvényes, ha a készülék óra adatokat fogad.
- *2 A fényvezérlő-kábelt ehhez csatlakoztatni kell. (Lásd a „Szerelési/csatlakoztatási kézikönyv”.) A beállítás egyes járműveken nem megfelelően működhet (különösen a tompítás vezérlőtárcsás típusoknál). Ilyen esetben válasszon egy tetszőleges másik beállítást a(z) <DIMMER AUTO> (automatikus tompítás) kivételével.
- *3 Kiindulási helyzet:
KW-R500: DAY [31]/NIGHT [11]
KW-R400: DAY (BUTTON ZONE [25], DISP ZONE [31])/
NIGHT (BUTTON ZONE [9], DISP ZONE [12])
- *4 Bizonyos karakterek vagy szimbólumok helytelenül fognak megjelenni (vagy villogni fognak).

Menüműveletek

Menüelem	Kiválasztható beállítás (Kiindulási helyzet: [XX])
FADER *5*6	R06 — F06 [00]: Állítsa be az elülső és a hátsó hangszóró kimeneti egyensúlyát.
BALANCE *6	L06 — R06 [00]: Állítsa be a bal és a jobb oldali hangszóró kimeneti egyensúlyát.
LOUD (Hangerő)	ON: Kis hangerő esetén kiemeli az alacsony és a magas frekvenciákat a kiegyensúlyozott hanghatás érdekében. [OFF]: Törlés.
VOL ADJUST (Hangerősség állítása)	-05 — +05 [00]: Előre beállítja az egyes jelforrások hangerejét az FM hangerőszinthez viszonyítva. Beállítás előtt válassza ki azt a forrást, amelyet be szeretné állítani. („VOL ADJ FIX” jelenik meg, ha a(z) „FM” van kiválasztva.)
L/O MODE (Vonali kimenet mód)	Akkor válassza, ha a hátsó panel LINE OUT (REAR) csatlakozók a hangszórókhoz vagy mélysugárzóhoz külső erősítőn keresztül csatlakoznak. SUB.W: Mélysugárzó [REAR]: Hangszórók
SUB. W *7 (Mélysugárzó)	OFF: Törlés. [ON]: Bekapcsolja a mélysugárzó kimenetet.
SUB.W LPF *8 (Mélysugárzó aluláteresztő szűrő)	LOW 55Hz/MID 85Hz [HIGH 120Hz]: Az 55 Hz/85 Hz/120 Hz-nél kisebb frekvenciájú audiojeleket a készülék a mélysugárzónak küldi.
SUB.W LEVEL *8 (Mélysugárzó szint)	00 — 08 [08]: Beállítja a mélynyomó kimenőszintjét.
HPF *8 (Felüáteresztő szűrő)	ON: Aktiválja a felüáteresztő szűrőt. Az alacsony frekvenciás jeleket a készülék levágja (nem továbbítja) az elülső/hátsó hangszóróknak. [OFF]: Deaktiválás. (Minden jel az elülső/hátsó hangszóróra kerül.)
BEEP (Gombnyomás hang)	[ON]/[OFF]: Be- és kikapcsolja a gombnyomás hangját.
TEL MUTING *9 (Telefon-némítás)	ON: Elnémítja az egységen a hangot a mobiltelefon használata közben (nem a KS-BTA100 Bluetooth adapteren keresztül csatlakoztatva). [OFF]: Törlés.
AMP GAIN (Erősítés erősítés)	LOW POWER: Lektorlátozza a hangerősséget 30-ra. (Akkor válassza a hangszórók sérülésének megakadályozására, ha valamelyik hangszóró max. bemenő teljesítménye kisebb mint 50 W.) [HIGH POWER]: A maximális hangerősség: 50.


*5 Kéthangszórós rendszer használatakor állítsa az első-hátsó hangerő egyensúlyszintjét „00”-ra.

*6 Ez a beállítás nem befolyásolhatja a mélysugárzó kimenetet.

*7 Csak akkor jelenik meg, ha a(z) <L/O MODE> beállítása: <SUB.W>.

*8 Csak akkor jelenik meg, ha a(z) <SUB.W> beállítása: <ON>.

*9 A funkció aktiválásához válassza a következőt: <SRC SELECT>⇒<R-AUX>⇒<R-AUX ON>/<R-AUX OFF>.

Menüelem	Kiválasztható beállítás (Kiindulási helyzet: [XX])	
TUNER	SSM	A beállításokkal kapcsolatban,  8. oldal. (Csak akkor jelenik meg, ha a forrás „FM”.)
	AF-REG *10	A beállításokkal kapcsolatban,  9. oldal.
	NEWS-STBY *10 (Hírek készenlét)	ON/[OFF]: Be- vagy kikapcsolja a NEWS (Hírek) vétele készenlétben funkciót. (Csak akkor jelenik meg, ha a forrás „FM”.) ( 9. oldal)
	P-SEARCH *10 (Műsorkeresés)	SEARCH ON/[SEARCH OFF]: A műsorkeresést kapcsolja be (ha a(z) <AF-REG> beállítása <AF ON> vagy <AF-REG ON>) vagy ki.
	MONO (Mono mód)	Csak akkor jelenik meg, ha a forrás „FM”. [OFF]: A sztereó FM vételt engedélyezi. ON: Javítja az FM vételt, de a sztereohatás elveszik.
	IF BAND (Köztes frekvenciasáv)	[AUTO]: Növeli a rádióvevő szelektivitását, hogy csökkenjen a szomszédos adók közötti interferenciás zaj. (Elveszhet a sztereohatás.) WIDE: A szomszédos állomások interferenciás zaja megjelenhet, de a hangminőség nem romlik és megmarad a sztereó vétel is.
RADIO TIMER	A beállításokkal kapcsolatban,  8. oldal.	
IPOD SWITCH (iPod/iPhone vezérlés)	[HEAD MODE]/IPOD MODE/EXT MODE: A beállításokkal kapcsolatban,  11. oldal. (Csak akkor jelenik meg, ha a forrás „USB-IPOD”.) (csak KW-R500 esetén)	
SRC SELECT	AM *11	[ON]/[OFF]: Engedélyezi vagy letiltja a forráskiválasztásnál a(z) „AM” opciót.
	F-AUX *11 (Elülső AUX bemenet)	[ON]/[OFF]: Engedélyezi vagy letiltja a forráskiválasztásnál a(z) „F-AUX” opciót.
	R-AUX *11 (Hátsó AUX bemenet)	ON/OFF: Engedélyezi vagy letiltja a forráskiválasztásnál a(z) „R-AUX” opciót. [BT ADAPTER]: Akkor válassza, ha a hátsó AUX bemenet a Bluetooth adapterhez - KS-BTA100 - van csatlakoztatva ( 12. oldal). A forrás neve a következőre változik: „BT AUDIO”.

*10 Csak FM Radio Data System állomások esetén.

*11 Csak akkor jelenik meg, ha a készülék a kapcsolódó „AM/F-AUX/R-AUX/BT AUDIO” forrástól eltérő bármely más forrást használ.

Lemezekkel kapcsolatos tudnivalók

A készülék csak a következő jelzéssel ellátott CD-lemezeket képes lejátszani:



A készülék több alkalommal írt lemezt is képes lejátszani, azonban a le nem zárt részeket lejátszás közben átugorja.

■ Nem lejátszható lemezek

- Nem kerek lemezek.
- Olyan lemezek, amelyek rögzítéshez használt felülete elszíneződött; piszkos lemezek.
- Írható/újraírható lemezek, amelynél a lemezírást nem zárták le. (A lemezírás lezárásával kapcsolatban lásd a lemezíró program vagy lemezíró eszköz kézikönyvét.)
- 8 cm-es CD. Ha átalakítóval próbálja behelyezni a lemezt, az működési hibát okozhat. A lemez behelyezése után annak kiadásával problémák lehetnek.

■ Lemezek kezelése

- Ne érintse meg a lemez adatfelületét.
- Ne ragasszon öntapadós címkét stb. a lemez felületére, és ne használjon olyan lemezt, amelyre valamit ragasztottak.
- Ne használjon semmilyen tartozékot/segédeszközt a lemezhez.
- Tisztítsa meg a lemezt a közepétől kifelé haladva.
- A lemezt száraz szilikonnal vagy puha ronggyal tisztítsa meg. Ne használjon oldószereket.
- A lemezeket a készülékből vízszintesen kihúzva vegye ki.
- A lemez behelyezése előtt távolítsa el a lemez középső furatából és éléről a tartó peremeket.

■ DualDisc lejátszása

A „DualDisc” nem-DVD oldala nem elégíti ki a „Compact Disc Digital Audio” szabvány előírásait. Azt ajánljuk, hogy a DualDisc nem-DVD oldalát ne játssza le JVC-készülékén.

Audiofájlokkal kapcsolatos tudnivalók

■ Lejátszható fájlok

- Fájl kiterjesztések: MP3(.mp3), WMA(.wma)
- Átviteli sebesség:
MP3: 8 kb/s - 320 kb/s
WMA: 32 kb/s - 192 kb/s
- Mintavételezési gyakoriság:
MP3: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22,05 kHz, 16 kHz, 12 kHz, 11,025 kHz, 8 kHz
WMA: 48 kHz, 44,1 kHz, 32 kHz
- Változó bitssebességű (VBR) fájlok. (VBR fájlok esetén az eltelt idő hibásan jelenik meg.)

■ Nem lejátszható fájlok

- MP3 fájlok:
- MP3i és MP3 PRO formátumú kódolás
- nem megfelelő formátumú kódolás
- Layer 1/2 formátumú kódolás
- WMA fájlok:
- veszteségmentesen tömörítve, professzionális és hang formátumú
- nem Windows Media® Audio alapú
- DRM másolásvédelemmel
- AIFF, ATRAC3 stb. típusú adatokkal rendelkező fájlok.

■ Fájl-/könyvtárnév maximális hossza karakterben

Függ a használt lemezformátumtól (tartalmazza a 4 kiterjesztés karaktert is -<.mp3> vagy <.wma>).

- ISO 9660 Level 1 és 2: 64 karakter
- Romeo: 64 karakter
- Joliet: 32 karakter
- Windows hosszú fájlnev: 64 karakter

■ Egyebek

- A készülék meg tudja jeleníteni a WMA tageket és az ID3 tagek 1,0/1,1/2,2/2,3/2,4-es változatait (MP3 esetén).
- A keresőfunkció működik, de keresési sebesség nem állandó.

USB eszközzel kapcsolatos tudnivalók

- USB-kábeles csatlakoztatáskor használjon USB 2.0 kábelt.
- A készülék USB bemeneti csatlakozójához nem csatlakoztathat számítógépet vagy hordozható merevlemez.
- Az egészséghez egyszerre csak egy USB-eszköz csatlakoztatható. Ne használjon USB-hubot.
- A készülékkel speciális funkciókkal (például az adatbiztonsági funkciókkal) ellátott USB-eszközök nem használhatók.
- Ne használjon olyan USB-eszközt, melynek 2 vagy több partíciója van!
- A készülék csak az 5 V feszültségű és 1 A áramerősséget nem meghaladó USB-eszközöket ismeri fel.
- A készülék lehet, hogy nem ismeri fel az USB kártyaolvasóba helyezett memóriakártyát.
- USB hosszabbító kábel használata esetén előfordulhat, hogy a készülék nem játszik le minden fájlt megfelelően.
- Az USB-eszköz és a csatlakozó port alakjától függően előfordulhat, hogy bizonyos USB eszközök nem csatlakoztathatók megfelelően, vagy az érintkezés nem elég szoros.
- Lehetséges, hogy a kezelés és a tápegység működése más, mint egyes USB-eszközök esetén várható.
- A karakterek megengedett legnagyobb száma:
 - Könyvtárnevek: 63 karakter
 - Fájlnevek: 63 karakter
 - MP3 Tag: 60 karakter
 - WMA Tag: 60 karakter
- A készülék összesen 65 025 fájlt és 255 mappát (mappáknént 255 fájlt, ideértve a nem támogatott formátumú fájlokat tartalmazó mappákat is) képes felismerni 8 hierarchiaszinten.

Figyelem

- Ha a(z) „READING” felirat látható a kijelzőn, akkor tilos az USB-eszközt kihúzni, illetve ismételten csatlakoztatni.
- Az USB-eszköz csatlakozásakor keletkező elektrosztatikus kisülés rendellenes lejtátszást eredményezhet. Ilyen esetben távolítsa el az USB-eszközt, majd indítsa újra az eszközt és az USB-eszközt.
- Az USB-eszközt ne hagyja az autóban, ne tegye ki közvetlen napfénynek vagy magas hőmérsékletnek. Az utasítás ignorálása deformációhoz, vagy a készülék sérüléséhez vezethet.

iPod/iPhone-nal kapcsolatos tudnivalók

- iPod/iPhone eszközök, amelyek nem csatlakoztathatók a készülékhez:
 - iPod touch (4. generációs)
 - iPod touch (3. generációs)
 - iPod touch (2. generációs)
 - iPod touch (1. generációs)
 - iPod classic
 - iPod video (5. generáció)*
 - iPod nano (6. generációs)
 - iPod nano (5. generációs)
 - iPod nano (4. generációs)
 - iPod nano (3. generációs)
 - iPod nano (2. generációs)
 - iPod nano (1. generációs)*
 - iPhone 4S
 - iPhone 4
 - iPhone 3GS
 - iPhone 3G
 - iPhone
- *<IPOD MODE>/<EXT MODE> nem érvényes.
- A(z) <HEAD MODE> használatakor nem lehet a „Videos” menüben a videók között böngészni.
- Az egységen a választómenüben a dalok sorrendje eltérhet az iPod eszközben látható sorrendtől.
- iPod/iPhone csatlakoztatásakor bizonyos műveletek nem mindig működnek megfelelően. Ilyen esetben lásd a JVC honlapját: <<http://www3.jvckenwood.com/english/car/index.html>> (Angol nyelvű weboldal).

Védjegyek és licenc kikötések

- A Microsoft és a Windows Media a Microsoft Corporation védjegyei vagy bejegyzett védjegyei az Amerikai Egyesült Államokban és/vagy más országokban.
- „Made for iPod,” and „Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod, or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Hibaelhárítás

Jelenség	A hiba elhárítása/Ok
■ Általános	
Nincs hang, a hang megszakad vagy statikus zaj.	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a vezetékeket, az antennát és a vezetékcsatlakozásokat. Ellenőrizze a lemez, a csatlakoztatott eszköz és a rögzített zeneszámok állapotát.
„MISWIRING CHK WIRING THEN RESET UNIT”/„WARNING CHK WIRING THEN RESET UNIT” jelenik meg a kijelzőn, és a készülék semmilyen műveletre sem reagál.	Győződjön meg a hangszóróvezeték csatlakozók megfelelő szigetelőszalagos szigeteléséről a készülék resetelése előtt. (☞ 3. oldal) Ha az üzenet nem tűnik el, akkor vegye fel a kapcsolatot a JVC gépjármű-audió forgalmazóval vagy a készletet árusító céggel.
A vevőkészülék egyáltalán nem működik.	Resetelje a készüléket. (☞ 3. oldal)
A forrást nem lehet kiválasztani.	Ellenőrizze a(z) <SRC SELECT> beállítást. (☞ 17. oldal)
Nem jelennek meg a helyes karakterek (pl. az album neve).	A készülék csak betűket (csak nagybetűket), számokat és korlátozott számú szimbólumot képes csak megjeleníteni.
■ FM/AM	
Nem működik az automatikus SSM programozás.	Tárolja kézzel az állomásokat.
■ CD/USB/iPod/iPhone	
A(z) „PLEASE” és „EJECT” felváltva jelenik meg a kijelzőn.	Nyomja le a(z) [▲] gombot, és helyezzen be egy lemezt.
A kijelzőn „IN DISC” felirat jelenik meg.	A lemezt nem lehet megfelelően kiadni. Ellenőrizze, hogy a betöltőnyílást semmi se akadályozza.
„READING” üzenet villog a kijelzőn.	<ul style="list-style-type: none"> Hosszabb olvasási időre van szükség. Ne használjon túlságosan sok hierarchiát és mappát. Tegye be újra a lemezt, vagy csatlakoztassa újra az USB eszközt.
A zeneszámok lejátszása nem a kívánt sorrendben történik.	A lejátszási sorrendet a fájlnevek határozzák meg (USB), vagy a fájlrögzítés sorrendje (lemez).
Az eltelt játékidő hibásan jelenik meg.	Ez néha előfordul a lejátszás közben. Ezt a számok lemeze történő felvételének módja okozza.
A kijelzőn „NOT SUPPORT” felirat jelenik meg, és a készülék átugorja a zeneszámot.	Ellenőrizze, hogy a műsorszám lejátszható fájlformátumban van-e.
<ul style="list-style-type: none"> A kijelzőn a(z) „CANNOT PLAY” felirat villog. A készülék nem tudja detektálni a csatlakoztatott eszközt. 	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze, hogy a csatlakoztatott eszköz kompatibilis-e a készülékkel. (USB: ☞ 21. oldal) (iPod/iPhone: ☞ 19. oldal) Győződjön meg arról, hogy az eszköz a fájlokat a támogatott formátumoknak megfelelően tárolja-e. (☞ 18. oldal) Csatlakoztassa újra az eszközt.
Az iPod/iPhone nem kapcsolódik be, vagy nem működik. *	<ul style="list-style-type: none"> Ellenőrizze a kapcsolatot a készülék és az iPod/iPhone eszköz között. Vállassza le az iPod/iPhone eszközt és resetelje azt hardveresen. A iPod/iPhone resetelés részleteit lásd az iPod/iPhone eszközhöz mellékelt felhasználói útmutatóban. Ellenőrizze, hogy a(z) <IPOD SWITCH> beállítás megfelelő-e. (☞ 11. oldal)

* Csak a(z) KW-R500 esetén.

Műszaki adatok

AUDIÓ-ERŐSÍTŐ ADATAI

Maximális kimenőteljesítmény	50 W/csatorna
Folyamatos kimenőteljesítmény (RMS)	20 W/csatorna, 4 Ω, 40 Hz – 20 000 Hz, legfeljebb 1% teljes.
Terhelőellenállás	4 Ω (4 Ω – 8 Ω tűréssel)
Frekvenciaátvitel	40 Hz és 20 000 Hz között
Jel/zaj viszony	70 dB
Vonalkimenet, mélysugárzó-kimeneti szint/ellenállás	2,5 V/20 kΩ terhelés (teljes skálakitérés)
Kimenőellenállás	≤ 600 Ω

RÁDIÓEVŐ ADATAI

FM (URH)	Frekvenciatartomány	87,5 MHz és 108,0 MHz között
	Hasznos érzékenység	9,3 dBf (0,8 μV/75 Ω)
	50 dB zajérékenység	16,3 dBf (1,8 μV/75 Ω)
	Alternatív csatornaszelektivitás (400 kHz)	65 dB
	Frekvenciaátvitel	40 Hz és 15 000 Hz között
	Sztereo áthallási csillapítás	40 dB
AM	Frekvenciatartomány	MW: 531 kHz és 1 611 kHz között LW: 153 kHz és 279 kHz között
	Érzékenység/szelektivitás	MW: 20 μV/40 dB, LW: 50 μV

CD-LEJÁTSZÓ ADATAI

Jelérzékelő rendszer	Érintkezésmentes optikai fej (felvezető lézer)
Csatornák száma	2 csatorna (sztereo)
Frekvenciaátvitel	5 Hz és 20 000 Hz között
Jel/zaj viszony	98 dB
Sebességingadozás	Nem mérhető

USB ADATAI

USB-szabvány	USB 1.1, USB 2.0
Adatátviteli sebesség (teljes sebesség)	Max. 12 Mb/s
Támogatott eszközök	Háttértárak
Támogatott fájlrendszer	FAT 32/16/12
Lejátszható audioformátum	MP3/WMA
Maximális betáp áram	5 V egyenfeszültség = 1 A

ÁLTALÁNOS

Teljesítményfelvétel (üzemi feszültség)	14,4 V egyenfeszültség (11 - 16 V-os tűréshatárral)	
Földelő rendszer	Negatív földelés	
Megengedett üzemi hőmérséklet	0 °C és +40 °C között	
Méret (szé × ma × mé)	Beszerezési méret	kb. 182 mm × 111 mm × 160 mm
	Előlap mérete	kb. 188 mm × 117 mm × 18 mm
Súly		1,8 kg (tartozékok nélkül) (KW-R500)
		1,7 kg (tartozékok nélkül) (KW-R400)

A változtatások jogát külön értesítés nélkül is fenntartjuk.

Aveți PROBLEME în utilizare?

Vă rugăm să resetați unitatea
Consultați pagina Cum se resetează unitatea

Имате ПРОБЛЕМ с работата?

Моля, нулирайте уреда си
Вж. за справка страницата за нулиране на вашия уред

PROBLÉMY s ovládáním?

Resetujte váš přehrávač
Viz stránka, Jak resetovat váš přehrávač

Üzemeltetési NEHÉZSÉGEI vannak?

Kérjük, állítsa alaphelyzetbe (nullázza) a vevőkészüléket.
Lásd az „A vevőkészülék alaphelyzetbe állítása (nullázása)” oldalt.

JVC



RO, BU, CZ, HU

© 2011 JVC KENWOOD Corporation

1211DTSSANJEIN